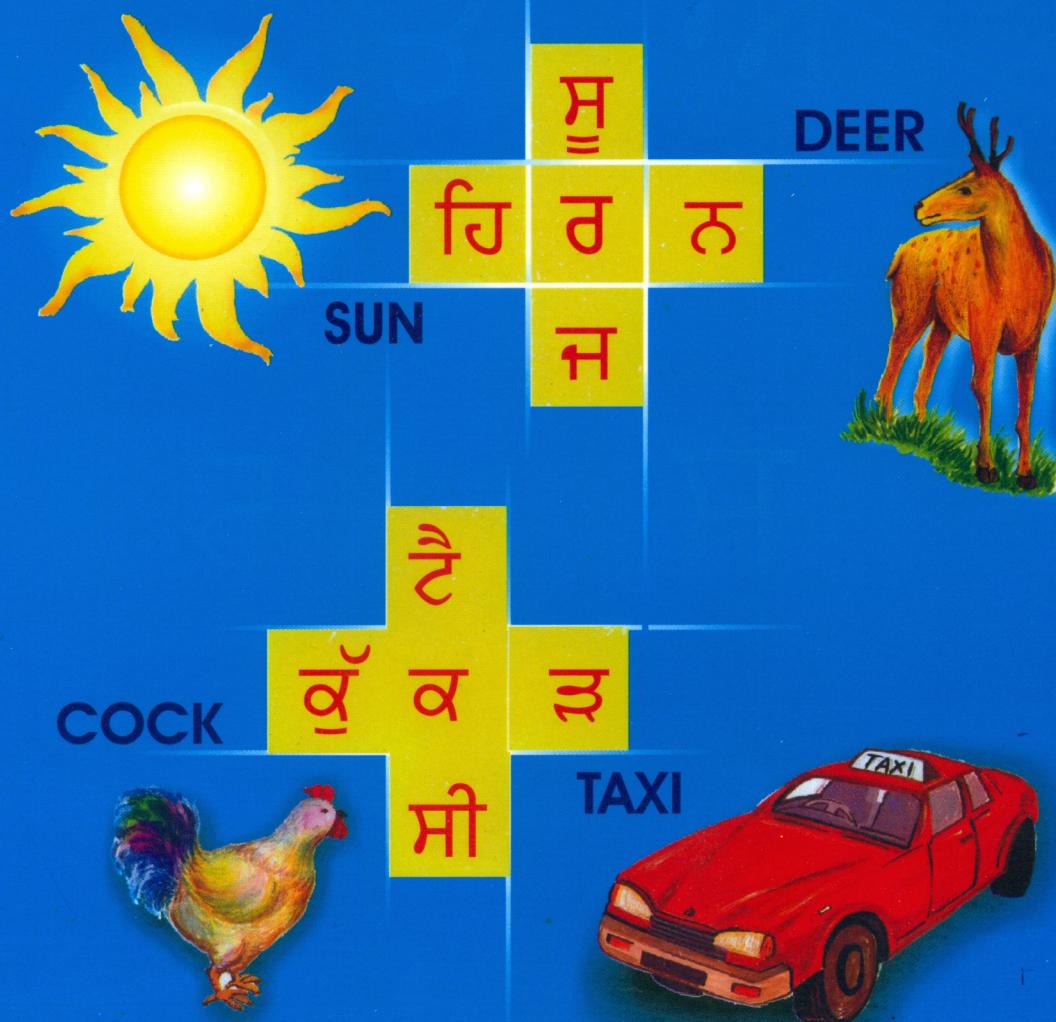


# LET US LEARN

# GURMUKHI

[ AN EASY PRIMER FOR GURMUKHI LEARNING ]

BOOK III



*Compiled by*

**Shamsher Singh Puri**

# LET US LEARN GURMUKHI

## ਆਚਿ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹੀਏ

[AN EASY PRIMER FOR GURMUKHI LEARNING]

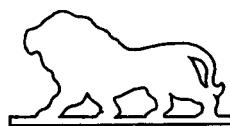
### BOOK III

#### READING ACTIVITY

ਪੜ੍ਹਨਾ

*Compiled by*

**SHAMSHER SINGH PURI**



**Singh Brothers**  
**Amritsar**

## LET US LEARN GURMUKHI - BOOK III

[An Easy Primer for Gurmukhi Learning]

*Compiled by*

SHAMSHER SINGH PURI

*President*

ACADEMY OF SIKH STUDIES INC.

5235 STERLING TRACE CT.

LILBURN, GA. 30047

ISBN 81-7205-302-9

First Edition : January 2004

*Reprint :*

March 2010

**Price : Rs. 95-00**

*Publishers :*

**Singh Brothers**

•  
Bazar Mai Sewan, Amritsar - 143 006

•  
S.C.O. 223-24, City Centre, Amritsar - 143 001

*E-mail :* singhbro@vsnl.com

*Website :* [www.singhbrothers.com](http://www.singhbrothers.com)

*Printers :*

PRINTWELL, 146, INDUSTRIAL FOCAL POINT, AMRITSAR.

## Contents

— Introduction	5
• ਆਓ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹੀਏ	7-11
• ਮੇਰਾ ਸਰੀਰ	12
• ਕੁਝ ਕਿਰਿਆਵਾਂ	13
• ਕੁਝ ਬੁਝਾਰਤਾਂ	17
• ਖਰਗੋਸ਼ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ	19
• ਚੂਚੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ	21
• ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦਾ ਫਾਰਮ-1	23
• ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦਾ ਫਾਰਮ-2	26
• ਗਰਮੀ ਦਾ ਦਿਨ	29
• ਮੇਰੇ ਹੱਥ	31
• ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ	33
• ਹਾਥੀ	35
• ਕੀੜੀਆਂ	37
• ਲੋਕ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇ	39
• ਰਿਸ਼ਤੇ—ਮਾਤਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ	40
• ਰਿਸ਼ਤੇ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ	41
• ਮੇਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ	42
• ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗਾ	43-46
• ਡਲਾਂ ਦੇ ਨਾਂ	47
• ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ	48
• ਹੋਰ ਖਾਣੇ	49

• ਕੀ ਵਕਤ/ਸਮਾਂ/ਟਾਈਮ ਹੈ ?	51
• ਕੁੜੀਆਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ-1	54
• ਕੁੜੀਆਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ-2	55
• ਮੁੰਡਿਆਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ	56
• ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ	57
• ਖੇਡਣ ਦੇ ਕਪੜੇ	58
• ਮੌਸਮ	60
• ਨੰਬਰਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ	62
• ਜਾਨਵਰ-1	63
• ਜਾਨਵਰ-2	64
• ਜਾਨਵਰ-3	65
• ਪੰਛੀ-1	67
• ਪੰਛੀ-2	68
• ਖੇਡਾਂ	70
• ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ-1	72
• ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ-2	73
• ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ	75
• ਸ਼ਬਦ ਭੰਡਾਰ	77
• Appendix	83

## **Introduction**

Now when you have learned Gurmukhi alphabet, vowels and word building, you are ready to start reading activity.

This book 3 starts with key to Punjabi pronunciation and then takes you to names of common things, relatives, fruits, vegetables, how to pronounce time etc. It will prepare you to have a Punjabi name of almost everything in your daily life and prepare you to start reading stories and other literature in Gurmukhi and ultimately our Holy Scriptures.

After completing this go to book 4 which will give you enough material for reading practice.

I wish you all success and happy reading.

—AUTHOR

# Key to Punjabi Pronunciation

There are a number of sounds that are different in English and Punjabi or are totally absent in English. To help you pronounce the sounds based on your knowledge of English, the following phonetic system is employed in this series of books. (The comparable English sounds are supposed to be produced by the native English speakers, not by speakers of English as a second language.) This is not a standardized system yet. The best way to learn the pronunciation is to ask a native speaker of the language to model the sounds for you.

a	in middle of a word	= 'u' in 'cup'
aa	in middle of a word	= 'a' in 'ball'
ai	written above the word	= 'a' in 'flat'
au	written above the word	= 'o' in 'mom'
e	written above the word	= 'ay' in 'say'
i	in middle and before a word	= 'i' in 'sick'
ee	in middle and after a word	= 'ee' in 'speech'
oo	written below the word	= 'oo' in 'moon'
u	in middle of a word	= 'u' in 'put'
bh		= 'bh' in 'bhaṅgra'
ch	(non aspirated)	= 'ch' in 'patch'
chh	(aspirated)	= ch in 'choke' (hard sound)
ḍ	with a dot at the bottom	= 'th' in 'the'
ɖ		= ṭ + ḍ
jh		= ch + j
ɳ	with a dot at the bottom	= retroflex 'n'
ʈ		= retroflex 'r'
t		= 't' in 'sit' (soft sound)
ʈ̥	with a dot at the bottom	= similar to 'th' in 'think' (said very soft and without aspiration)
th	(aspirated)	= 'th' in 'thought'
ʈh	(aspirated t)	= similar to 't' in 'Tom'

## Nasal Sounds

ṅ ( ^ )	= as 'n' in 'sing'
ਨ ( : )	= as 'n' in 'bank'

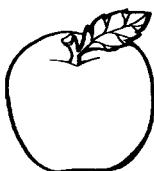
## ਪਾਠ 1

### ਆਉ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹੀਏ

ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕ ਪੜ੍ਹੋ ਤੇ ਬੋਲੋ।

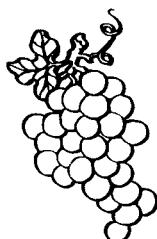
1. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?

ਇਹ ਇਕ ਸੇਬ ਹੈ।



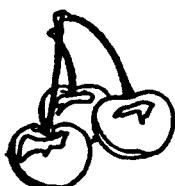
2. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?

ਇਹ ਅੰਗੂਰ ਹਨ।



3. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?

ਇਹ ਚੈਰੀਆਂ ਹਨ।



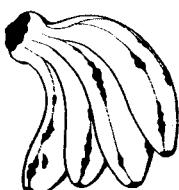
4. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?

ਇਹ ਇਕ ਅਨਾਨਾਸ ਹੈ।



5. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ?

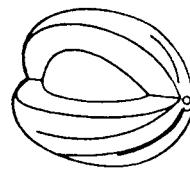
ਇਹ ਕੋਲੇ ਹਨ।



ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਬੋਲੋ ਅਤੇ ਲਿਖੋ।

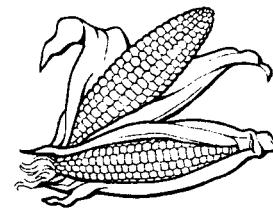
1. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ? (ਖਰਬੂਜਾ)

ਇਹ \_\_\_\_\_ |



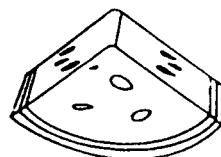
2. ਇਹ ਕੀ ਹਨ ? (ਛੱਲੀਆਂ)

ਇਹ \_\_\_\_\_ |



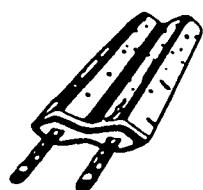
3. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ? (ਤਰਬੂਜ਼)

\_\_\_\_\_ |



4. ਇਹ ਕੀ ਹੈ ? (ਕੁਲਫੀ)

\_\_\_\_\_ |

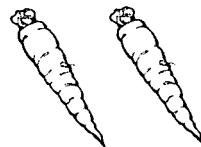


## ਪਾਠ 2

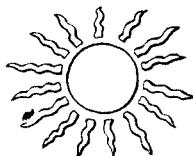
# ਆਓ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹੀਏ

ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵਿਚ ਰੰਗ ਭਰੋ।

1. ਗਾਜਰਾਂ ਲਾਲ ਹਨ।



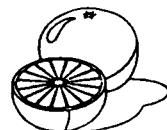
2. ਸੂਰਜ ਪੀਲਾ ਹੈ।



3. ਚਾਮਚੜਿੱਕ ਕਾਲਾ ਹੈ।



4. ਸੰਤਰਾ ਸੰਤਰੀ ਰੰਗ ਦਾ ਹੈ।



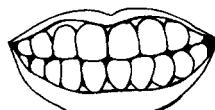
5. ਬੂਟਾ ਹਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਹੈ।



6. ਬੱਦਲ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਹੈ।



7. ਦੰਦ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦੇ ਹਨ।

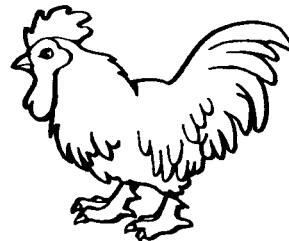


### ਪਾਠ 3

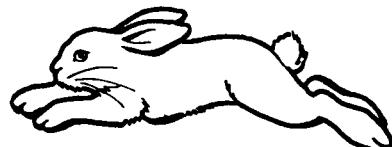
## ਆਉ ਗੁਰਮੁਖੀ ਪੜ੍ਹੀਏ

ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕ ਪੜ੍ਹੋ। ਹਰ ਵਾਕ ਨੂੰ ਠੀਕ ਅਸਵੀਰ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।

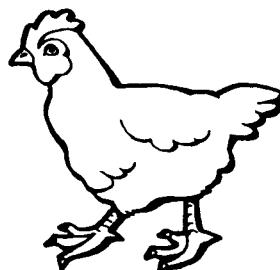
1. ਇਹ ਇਕ ਖਰਗੋਸ਼ ਹੈ।



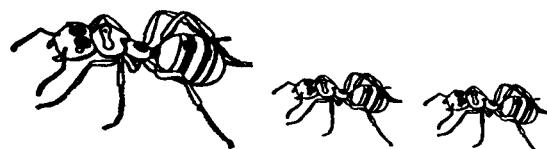
2. ਇਹ ਇਕ ਮੁਰਗੀ ਹੈ।



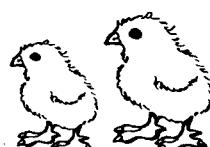
3. ਇਹ ਇਕ ਮੁਰਗਾ ਹੈ।



4. ਇਹ ਚੂਚੇ ਹਨ।



5. ਇਹ ਕੀੜੀਆਂ ਹਨ।



## पाठ 4

### आउ गुरमुखी पङ्कीटे

हेठा लिखे वाक पङ्को। हर वाक नुं ठीक उसवौर नाल ज़ोडो।

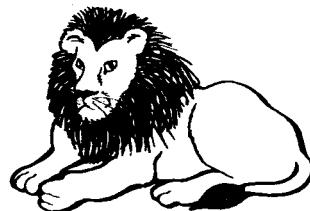
1. इह इक बँबर स्त्रे है।



2. इह इक हाथी है।



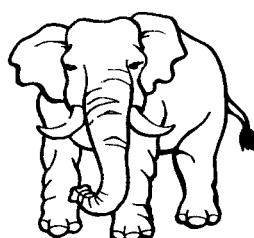
3. इह दो हँस हन।



4. इह इक आदमी है।



5. इह इक इसतरी है।



## ਪਾਠ 5

# ਮੇਰਾ ਸਰੀਰ

ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕ ਪੜ੍ਹੋ ਤੇ ਢੁਕਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਬਣਾਓ।

ਮੇਰਾ ਇਕ ਚਿਹਰਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਦੋ ਭਰਵੱਟੇ, ਦੋ ਅੱਖਾਂ, ਇਕ ਨੱਕ ਤੇ ਇਕ ਮੂੰਹ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਚਿਹਰੇ ਦਾ ਰੰਗ ਭੂਰਾ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਕਾਲੇ ਵਾਲ ਹਨ। (ਸਿਰ 'ਤੇ ਜੂੜਾ ਜਾਂ ਗੁੜਾਂ ਬਣਾਓ)। ਮੇਰਾ ਚਿਹਰਾ ਗਰਦਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਗਰਦਨ ਪਤਲੀ ਤੇ ਲੰਮੀ ਹੈ। ਗਰਦਨ ਦੇ ਦੋਵੇਂ ਪਾਸੇ ਮੇਰੇ ਮੌਢੇ ਹਨ। ਮੌਢਿਆਂ ਨਾਲ ਮੇਰੀਆਂ ਦੋ ਬਾਹਵਾਂ ਜੁੜੀਆਂ ਹਨ। ਬਾਹਾਂ ਦੇ ਸਿਰਿਆਂ 'ਤੇ ਮੇਰੇ ਹੱਥ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਹਰ ਹੱਥ 'ਤੇ ਪੰਜ ਉੱਗਲੀਆਂ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਗਰਦਨ ਦੇ ਬੱਲੇ ਮੇਰੀ ਛਾਤੀ ਹੈ। ਛਾਤੀ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਮੇਰਾ ਢਿੱਡ ਹੈ। ਢਿੱਡ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਮੇਰਾ ਲੱਕ ਹੈ ਤੇ ਮੇਰੇ ਲੱਕ ਨਾਲ ਮੇਰੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਜੁੜੀਆਂ ਹਨ। ਲੱਤਾਂ ਦੇ ਸਿਰਿਆਂ 'ਤੇ ਮੇਰੇ ਪੈਰ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਪੈਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵੀ 10 ਉੱਗਲੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਅੰਗ ਮੇਰਾ ਸਰੀਰ ਹਨ।

## ਪਾਠ 6

# ਕੁੜੀ ਕਿਰਿਆਵਾਂ

1. ਇਕ ਕੁੜੀ ਪੈਦਲ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।



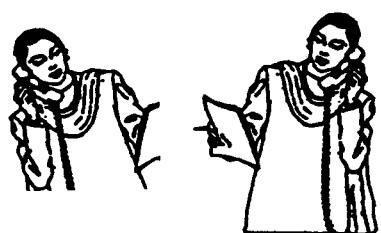
2. ਇਕ ਕੁੜੀ ਸਾਈਕਲ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ।



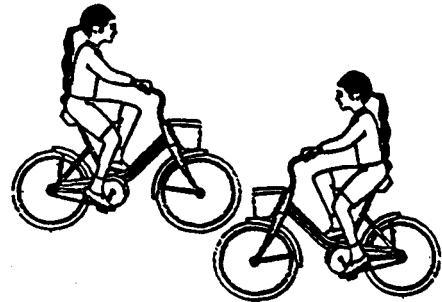
3. ਇਕ ਕੁੜੀ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹ ਰਹੀ ਹੈ।



4. ਦੋ ਕੁੜੀਆਂ ਟੈਲੀਫੋਨ 'ਤੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।



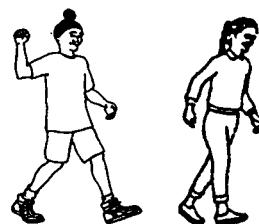
5. ਦੋ ਕੁੜੀਆਂ ਸਾਈਕਲ ਚਲਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।



6. ਦੋ ਕੁੜੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਪੜ੍ਹ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।



7. ਇਕ ਮੁੰਡਾ ਤੇ ਕੁੜੀ ਪੈਦਲ ਚੱਲ ਰਹੇ ਹਨ।



8. ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਬੈਠੀ ਹੈ।



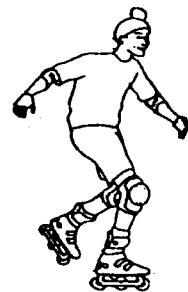
9. ਇਕ ਆਦਮੀ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਬੈਠਾ ਹੈ।



10. एक मुँड़ा बास्किटबाल खेड़ रिहा है।



11. एक मुँड़ा स्केटिंग कर रिहा है।



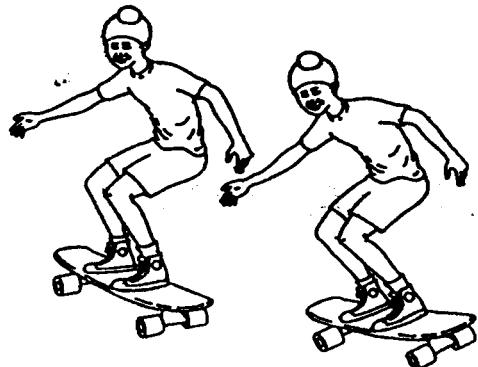
12. एक मुँड़ा पैदल चल्ल रिहा है।



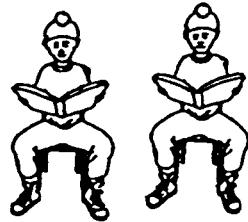
13. एक मुँड़ा साईकल चला रिहा है।



14. दो मुँडे स्केट-बोर्डिंग कर रहे हन।



15. ਦੋ ਮੁੰਡੇ ਕੁਰਸੀ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ।



16. ਦੋ ਮੁੰਡੇ ਹੇਠਾਂ ਚੌਂਕੜੀ ਮਾਰ ਕੇ ਬੈਠੇ ਹਨ।



17. ਦੋ ਕੁੜੀਆਂ ਹੇਠਾਂ ਚੌਂਕੜੀ ਮਾਰ ਕੇ ਬੈਠੀਆਂ ਹਨ।



18. ਇਹ ਇਕ ਜੂੜੇ ਵਾਲਾ ਮੁੰਡਾ ਹੈ।



19. ਇਹ ਇਕ ਗੁੱਡਾਂ ਵਾਲੀ ਕੁੜੀ ਹੈ।

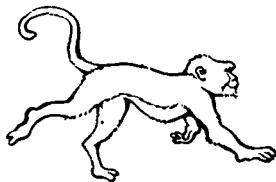


## ਪਾਠ 7

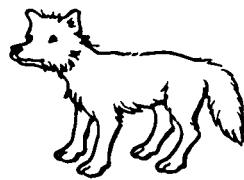
### ਕੁਝ ਬੁਝਾਰਤਾਂ

ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੀਆਂ ਬੁਝਾਰਤਾਂ ਪੜ੍ਹੋ। ਹਰ ਖਾਲੀ ਥਾਂ ਵਿਚ ਠੀਕ ਜਾਨਵਰ ਦਾ ਨਾਂ ਭਰੋ।

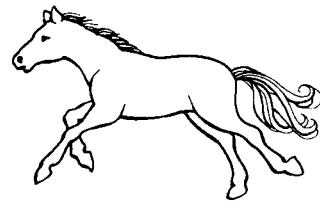
1. ਮੇਰੀਆਂ ਚਾਰ ਲੱਤਾਂ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਪੂਛ ਮੁੜੀ ਹੋਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਭੌਕਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਘਰ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ? \_\_\_\_\_



ਬਾਂਦਰ



ਕੁੱਤਾ

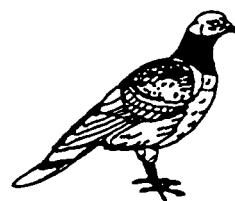


ਘੋੜਾ

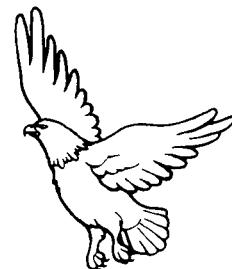
2. ਮੇਰੇ ਖੰਭ ਬਹੁਤ ਰੰਗ-ਬਰੰਗੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਬੱਦਲਾਂ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਨੱਚਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੀ ਪੂਛ ਇਕ ਪੱਖੇ ਵਾਂਗ ਫੈਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ? \_\_\_\_\_



ਮੇਰ

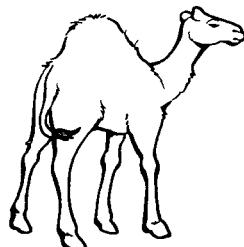


ਕਬੂਤਰ

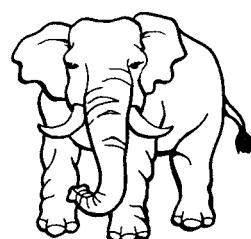


ਬਾਜ

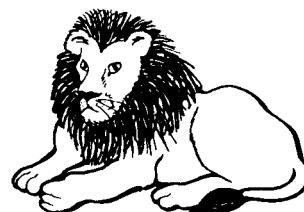
3. ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਤੇ ਸਲੇਟੀ ਰੰਗ ਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰੀ ਬਹੁਤ ਲੰਮੀ ਸੁੰਡ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਰਕਸ ਵਿਚ ਵੀ  
ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ? \_\_\_\_\_



ਉਠ

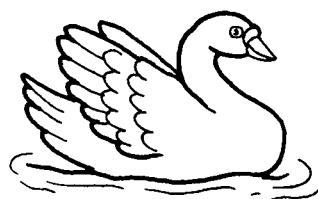


ਹਾਬੀ

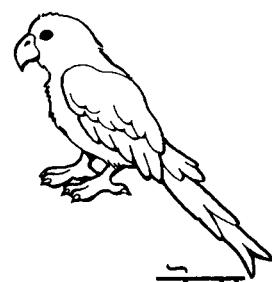


ਸ਼ੇਰ

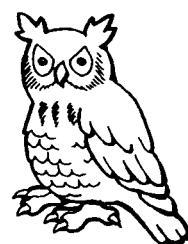
4. ਮੈਂ ਸਭ ਤੋਂ ਸਿਆਣਾ ਪੰਛੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਦਿਨ ਵਿਚ ਸੌਂਦਾ ਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਜਾਗਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਚੂਹੇ  
ਖਾਂਦਾ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ? \_\_\_\_\_



ਹੰਸ



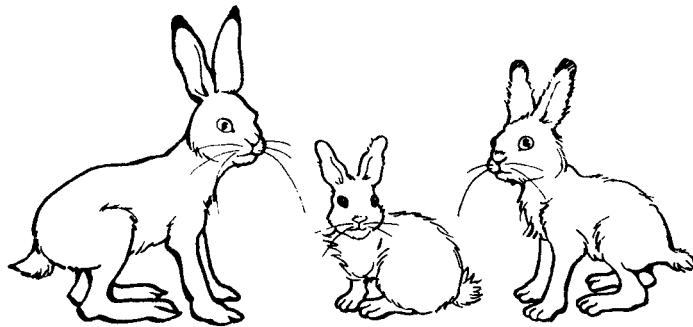
ਤੋਤਾ



ਉੱਲ੍ਹ

## ਪਾਠ 8

# ਖਰਗੋਸ਼ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਖਰਗੋਸ਼	ਪਰਿਵਾਰ	ਖੁੱਡ	ਦੌੜ	ਮਨਪਸੰਦ	ਨੁਕਸਾਨ
--------	--------	------	-----	--------	--------

ਇਹ ਕੰਨੂ ਖਰਗੋਸ਼ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਹੈ। ਕੰਨੂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਜਣੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ; ਕੰਨੂ, ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਬਾਪ। ਕੰਨੂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਇਕ ਖੁੱਡ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਕੰਨੂ ਦੇ ਕੰਨ ਬਹੁਤ ਲੰਮੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਿਰ ਉੱਤੇ ਸਿੱਧੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕੰਨੂ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਣ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੰਨੂ ਦੇ ਪੈਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕੰਨੂ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਦੌੜ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੰਨੂ ਦੇ ਹੱਥ ਅਤੇ ਪੂਛ ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕੰਨੂ ਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣਾ ਗਾਜਰਾਂ, ਹਰੇ ਪੱਤੇ ਅਤੇ ਫਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਕੰਨੂ ਵਰਗੇ ਖਰਗੋਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੇ ਬੂਟੇ ਖਾ ਕੇ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਲੋਕ ਖਰਗੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।

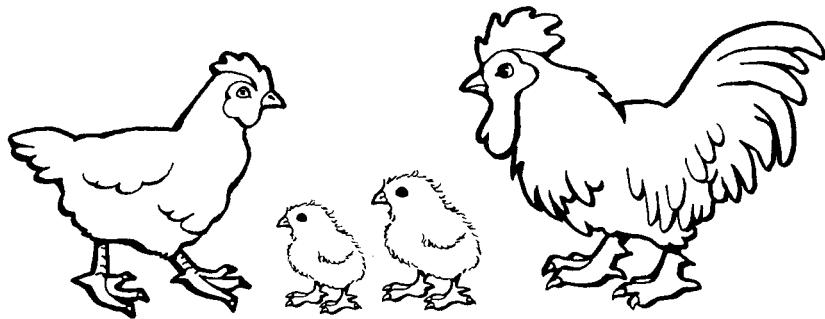
### ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।
  1. ਕੰਨੂ ਦਾ ਘਰ ਇਕ \_\_\_\_\_ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
  2. ਕੰਨੂ ਦੇ \_\_\_\_\_ ਬਹੁਤ ਲੰਮੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
  3. ਕੰਨੂ ਦੇ ਪੈਰ ਬਹੁਤ \_\_\_\_\_ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
  4. ਕੰਨੂ ਦੀ \_\_\_\_\_ ਛੋਟੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਠੀਕ ਉੱਤਰ ਚੁਣੋ।
1. ਖਰਗੋਸ਼ ਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਖਾਣਾ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?
    - (ਓ) ਗਾਜ਼ਰਾਂ ਤੇ ਮੂਲੀਆਂ।
    - (ਅ) ਗਾਜ਼ਰਾਂ ਤੇ ਹਰੇ ਪੱਤੇ।
    - (ਇ) ਗਾਜ਼ਰਾਂ ਤੇ ਅੰਬ।
  2. ਖਰਗੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕ ਕਿਉਂ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ?
    - (ਓ) ਕਿਉਂਕਿ ਖਰਗੋਸ਼ ਦੇ ਕੰਨ ਬਹੁਤ ਲੰਮੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
    - (ਅ) ਕਿਉਂਕਿ ਖਰਗੋਸ਼ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਦੌੜਦਾ ਹੈ।
    - (ਇ) ਕਿਉਂਕਿ ਖਰਗੋਸ਼ ਖੇਤਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।
3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।
- |        |          |        |           |           |         |
|--------|----------|--------|-----------|-----------|---------|
| ਖਰਗੋਸ਼ | rabbit   | ਪਰਿਵਾਰ | family    | ਖੁੱਡ      | hole    |
| ਦੌੜਨਾ  | to run   | ਮਨਪਸੰਦ | favourite | ਨੁਕਸਾਨ    | damage  |
| ਸਿੱਧੇ  | straight | ਲੰਮੇ   | long      | ਵੱਡੇ      | big     |
| ਪੂਛ    | tail     | ਜਣੇ    | members   | ਪਸੰਦ ਕਰਨਾ | to like |

## ਪਾਠ 9

# ਚੂਚੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸਥਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਮੁਰਗਾ	ਮੁਰਗੀ	ਚੂਚਾ	ਕਲਗੀ	ਰੰਗ-ਬਰੰਗੇ	ਖੰਭ
ਮਨਮੋਹਣਾ	ਸਾਉ	ਅੰਡੇ	ਖੁੱਡਾ	ਭੂਰਾ	ਚੁੰਝ
ਰਾਖੀ					

ਇਹ ਚੂਚੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਹੈ। ਚੂਚੇ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਜਣੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ; ਚੂਚਾ, ਮੁਰਗੀ ਤੇ ਮੁਰਗਾ। ਚੂਚੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਚੂਚੇ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਖੁੱਡਾ ਹੈ। ਇਹ ਖੁੱਡਾ ਚੂਚੇ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਘਰ ਹੈ। ਚੂਚਾ ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਪੰਛੀ ਹੈ। ਚੂਚੇ ਦੇ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਖੰਭ ਹਨ। ਪਰ ਚੂਚਾ ਇਹਨਾਂ ਖੰਭਾਂ ਨਾਲ ਉੱਡ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ। ਚੂਚੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਦੇ ਅੱਗੇ ਇਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਚੁੰਝ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਚੁੰਝ ਨਾਲ ਉਹ ਦਾਣੇ ਚੁਗਦਾ ਹੈ। ਮੁਰਗੀ ਦੇ ਖੰਭ ਵੱਡੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਮੁਰਗੀ ਬੋੜਾ ਜਿਹਾ ਉੱਡ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੁਰਗੀ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਲਾਲ ਕਲਗੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਪੂਛ ਦੇ ਖੰਭ ਰੰਗ-ਬਰੰਗੇ ਅਤੇ ਲੰਮੇ-ਲੰਮੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਕਲਗੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਅਤੇ ਸੋਹਣੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੁਰਗਾ, ਮੁਰਗੀ ਅਤੇ ਚੂਚੇ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਚੂਚਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ, ਮਨਮੋਹਣਾ ਅਤੇ ਸਾਉ ਪੰਛੀ ਹੈ।

## ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਲੀ ਬਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।
  1. ਚੂਚੇ ਦਾ ਘਰ ਇਕ \_\_\_\_\_ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
  2. ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਚੁੰਝ ਚੂਚੇ ਦੀ ਚੁੰਝ ਨਾਲੋਂ \_\_\_\_\_ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
  3. ਚੂਚਾ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣਾ, \_\_\_\_\_ ਅਤੇ ਸਾਊ ਪੰਛੀ ਹੈ।
  
2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਠੀਕ ਉੱਤਰ ਚਲਾਓ।
  1. ਮੁਰਗੀ ਕਦੋਂ ਉੱਡਦੀ ਹੈ ?
    - (ਉ) ਖਾਣਾ ਖਾਣ ਵਾਸਤੇ।
    - (ਅ) ਚੂਚੇ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਵਾਸਤੇ।
    - (ਇ) ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ।
  2. ਚੂਚਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੰਛੀ ਹੈ ?
    - (ਉ) ਸੋਹਣਾ ਤੇ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਉੱਡਣ ਵਾਲਾ।
    - (ਅ) ਸੋਹਣਾ, ਸਾਊ ਤੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ।
    - (ਇ) ਸੋਹਣਾ, ਮਨਸੋਹਣਾ ਤੇ ਸਾਊ।

3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਮੁਰਗਾ	rooster	ਮੁਰਗੀ	hen	ਚੂਚਾ	chick
ਕਲਗੀ	crest	ਰੰਗ-ਬਰੰਗੇ	colorful	ਖੰਭ	feathers/ wings
ਮਨਸੋਹਣਾ	cute	ਸਾਊ	gentle	ਅੰਡੇ	eggs
ਖੁੱਡਾ	pen (box)	ਭੂਰਾ	all shades of brown	ਚੁੰਝ	beak

ਪਾਠ 10

## ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦਾ ਫਾਰਮ—1

ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁੱਲਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਸਬਜ਼ੀਆਂ	ਬੂਟਿਆਂ	ਗੁੱਛਿਆਂ	ਟਾਂਡਿਆਂ	ਢੱਕੇ	ਲੱਗਦੀਆਂ
ਉੱਗਦੀਆਂ	ਲਮੂਤਰੇ	ਪਤਲੀਆਂ	ਭੜਥਾ	ਛੱਲੀਆਂ	ਤੌਰੀਆਂ

ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਹਨ।

ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਲਾਲ ਟਮਾਟਰ ਹਨ।

ਟਮਾਟਰ ਗੋਲ-ਗੋਲ ਹਨ। ਟਮਾਟਰ ਛੋਟੇ ਤੇ ਵੱਡੇ ਹਨ।

ਟਮਾਟਰ ਬੂਟਿਆਂ ਉੱਤੇ ਗੁੱਛਿਆਂ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਪੀਲੀਆਂ-ਪੀਲੀਆਂ ਛੱਲੀਆਂ ਹਨ।

ਛੱਲੀਆਂ ਦੇ ਦਾਣੇ ਹਰੇ ਪੱਤਿਆਂ ਨਾਲ ਢੱਕੇ ਹੋਏ ਹਨ।

ਛੱਲੀਆਂ ਲੰਮੇ-ਲੰਮੇ ਬੂਟਿਆਂ ਨੂੰ ਲੱਗੀਆਂ ਹਨ।

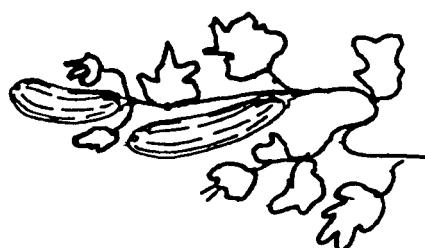
ਛੱਲੀਆਂ ਦੇ ਬੂਟਿਆਂ ਨੂੰ ਟਾਂਡੇ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਹਰੀਆਂ ਹਰੀਆਂ ਤੌਰੀਆਂ ਹਨ।

ਤੌਰੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਪਤਲੀਆਂ ਹਨ।

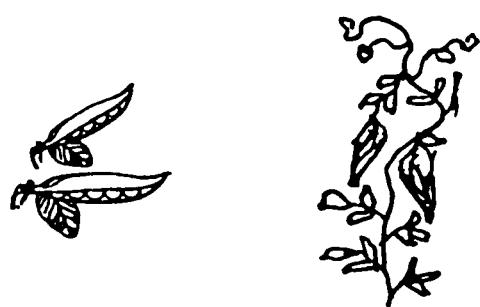
ਤੌਰੀਆਂ ਵੇਲਾਂ ਨਾਲ ਲੱਗੀਆਂ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਹਰੇ ਹਰੇ ਮਟਰ ਹਨ।

ਮਟਰ ਫਲੀਆਂ ਵਿਚ ਹਨ।

ਮਟਰਾਂ ਦੀਆਂ ਫਲੀਆਂ ਵੇਲਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗੀਆਂ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਸੰਤਰੀ ਰੰਗ ਦੇ ਪੇਠੇ ਹਨ।

ਪੇਠੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਹਨ। ਪੇਠੇ ਵੇਲਾਂ 'ਤੇ ਲੱਗਦੇ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਲਾਲ-ਲਾਲ ਗਾਜਰਾਂ ਹਨ।

ਗਾਜਰਾਂ ਲੰਮੀਆਂ ਅਤੇ ਪਤਲੀਆਂ ਹਨ।

ਗਾਜਰਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਉੱਗਦੀਆਂ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਚਿੱਟੇ ਚਿੱਟੇ ਗੋਬੀ ਦੇ ਫੁੱਲ ਹਨ।

ਗੋਬੀ ਦੇ ਫੁੱਲ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਹਨ।

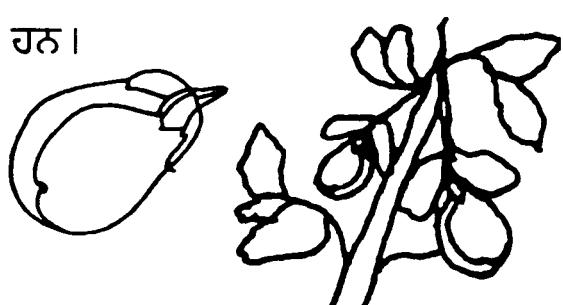
ਬੇਬੇ ਛੱਤੇ ਗੋਬੀ ਦੀ ਸਬਜ਼ੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਜਾਮਣੀ ਰੰਗ ਦੇ ਬੈਂਗਣ ਹਨ।

ਬੈਂਗਣ ਲਮੂਤਰੇ ਹਨ।

ਬੇਬੇ ਛੱਤੇ ਬੈਂਗਣਾਂ ਦਾ ਭੜਥਾ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਹਨ।

## ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।
  1. ਮਟਰ \_\_\_\_\_ ਰੰਗ ਦੇ ਹਨ।
  2. ਟਮਾਟਰ ਬੂਟਿਆਂ \_\_\_\_\_ ਗੁੱਛਿਆਂ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ਹਨ।
  3. ਛੱਲੀਆਂ \_\_\_\_\_ ਟਾਂਡਿਆਂ ਨੂੰ ਲੱਗੀਆਂ ਹਨ।
  4. ਬੇਬੇ ਫੱਤੇ ਬੈਂਗਣ ਦਾ \_\_\_\_\_ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।
  5. ਗੋਭੀ ਦੇ ਫੁੱਲ \_\_\_\_\_ ਰੰਗ ਦੇ ਹਨ।
  
2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋ।
  1. ਫਾਰਮ \_\_\_\_\_
  2. ਸੰਤਰੀ \_\_\_\_\_
  
3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।
 

1. ਤੌਰੀ	
2. ਸੂਰਜ-ਮੁਖੀ ਦਾ ਬੂਟਾ	
3. ਅੰਗੂਹਾਂ ਦਾ ਗੁੱਛਾ	
  
4. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲਦੇ ਇਕ-ਸੁਰ ਵਾਲੇ (rhyming) ਸ਼ਬਦ ਲਿਖੋ।
 

ਹਰੀ	-	ਮਰੀ
ਸਾਰੀਆਂ	-	ਹਾਰੀਆਂ
ਹਨ	-	
ਲਾਲ	-	
ਸੰਤਰੀ	-	
ਫੁੱਲ	-	
  
5. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।
 

ਗੁੱਛੇ	bunches	ਪਤਲੀ/ਪਤਲੀਆਂ	thin	ਉਗਣਾ	to grow
ਫਲੀਆਂ	pods	ਬੈਂਗਣ	egg plant	ਗਾਜਰਾਂ	carrots
ਹਰੀਆਂ ਤੌਰੀਆਂ	zucchini	ਪੇਠੇ	pumpkins	ਮਟਰ	peas
ਲਮੂਤਰਾ	elongated	ਛੱਲੀਆਂ	corn on the cob	ਗੋਭੀ	cauliflower

## ਪਾਠ 11

### ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦਾ ਫਾਰਮ—2

ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਜਗਾਉਂਦਾ	ਨਿਕਲਦੇ	ਵਾਹੁਣ	ਭੌਂਕ	ਬਲੂਗੜੇ	ਗਿਲਹਿਰੀਆਂ
ਪਕਾਉਂਦੀ	ਬਣਾਉਂਦੀ	ਰਿੜਕਦੀ	ਕੱਢਦੀ	ਸੁਣਾਉਂਦਾ	ਚੰਗੀਆਂ
ਬਿਤਾਉਂਦੇ	ਜਿੰਦਗੀ	ਚੋਂਦਾ			

ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਜਾਨਵਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਇਕ ਮੁਰਗਾ ਅਤੇ ਇਕ ਮੁਰਗੀ ਹਨ।

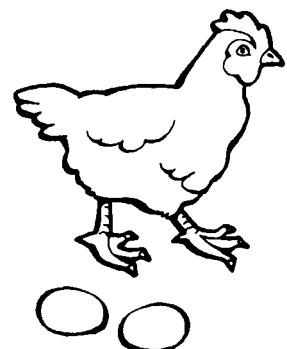
ਮੁਰਗਾ ਅਤੇ ਮੁਰਗੀ ਇਕ ਖੁੱਡੇ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਮੁਰਗਾ ਲਾਲ, ਪੀਲੇ ਅਤੇ ਭੂਰੇ ਰੰਗ ਦਾ ਹੈ।

ਮੁਰਗੇ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀ ਕਲਾਗੀ ਹੈ।

ਮੁਰਗੇ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਪੀਲੇ ਰੰਗ ਦੀਆਂ ਅਤੇ ਪਤਲੀਆਂ ਹਨ।

ਮੁਰਗਾ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਨੂੰ ਜਗਾਉਂਦਾ ਹੈ।

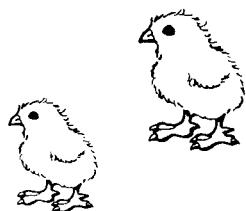
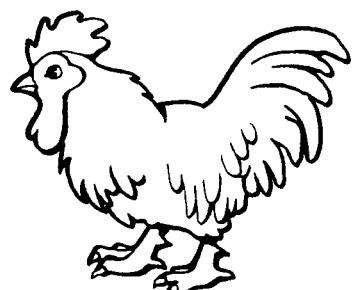


ਮੁਰਗੀ ਕਾਲੇ, ਲਾਲ ਅਤੇ ਜਾਮਣੀ ਰੰਗ ਦੀ ਹੈ।

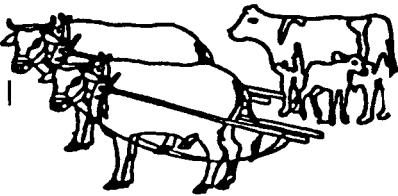
ਮੁਰਗੀ ਦੀ ਕਲਾਗੀ ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਕਲਾਗੀ ਨਾਲੋਂ ਛੋਟੀ ਹੈ।

ਮੁਰਗੀ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਨੂੰ ਇਕ ਅੰਡਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਅੰਡਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਰੰਗ-ਬਿਰੰਗੇ ਚੂਚੇ ਨਿਕਲਦੇ ਹਨ।



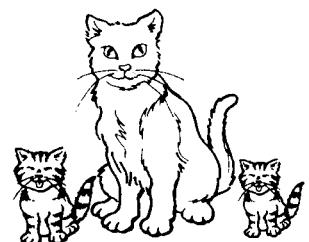
ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਇਕ ਗਾਂ ਅਤੇ ਦੋ ਬਲਦ ਹਨ।  
 ਬਾਬਾ ਦਿੱਤਾ ਬਲਦਾਂ ਨੂੰ ਖੇਤ ਵਿਚ ਹਲ ਵਾਹੁਣ ਲਈ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
 ਗਾਂ ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ-ਸ਼ਾਮ ਦੁੱਧ ਦੀ ਬਾਲਟੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।  
 ਗਾਂ ਦਾ ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਵੱਛਾ ਹੈ।  
 ਵੱਛਾ ਵੱਡਾ ਹੋ ਕੇ ਬਲਦ ਬਣੇਗਾ।



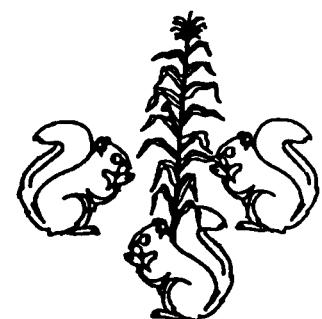
ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਇਕ ਕੁੱਤਾ ਹੈ।  
 ਕੁੱਤਾ ਚਿੱਟਾ ਅਤੇ ਕਾਲਾ ਹੈ।  
 ਕੁੱਤਾ ਭੌਂਕ ਕੇ ਫ਼ਾਰਮ ਦੀ ਰਖਵਾਲੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਇਕ ਬਿੱਲੀ ਹੈ।  
 ਬਿੱਲੀ ਮਿਆਉ-ਮਿਆਉਂ ਕਰਦੀ ਹੈ।  
 ਬਿੱਲੀ ਦੇ ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਬਲੂੰਗੜੇ ਹਨ।  
 ਬਿੱਲੀ ਅਤੇ ਬਲੂੰਗੜੇ ਫ਼ਾਰਮ ਦੇ ਚੂਹੇ ਖਾ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਤਿੰਨ ਗਿਲਹਿਰੀਆਂ ਹਨ।  
 ਗਿਲਹਿਰੀਆਂ ਫ਼ਾਰਮ ਦੇ ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਖਾ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।



ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਬੇਬੇ ਫੱਤੋ ਵੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।  
 ਉਹ ਬਾਬੇ ਲਈ ਰੋਟੀ ਪਕਾਉਂਦੀ ਹੈ,  
 ਦਹੀ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਲੱਸੀ ਰਿੜਕਦੀ ਹੈ,  
 ਮੱਖਣ ਕੱਢਦੀ ਹੈ, ਬਾਬੇ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਂਦੀ ਹੈ,  
 ਅਤੇ ਬਾਬੇ ਦਾ ਪੂਰਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।  
 ਬੇਬੇ ਫੱਤੋ ਬਾਬੇ ਦਿੱਤੇ ਦੀ ਪਤਨੀ ਹੈ।



ਬਾਬਾ ਵੀ ਬੇਬੇ ਦਾ ਬਹੁਤ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।  
 ਉਹ ਬੇਬੇ ਲਈ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਤੋੜ ਕੇ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ,  
 ਗਾਂ ਦਾ ਦੁੱਧ ਚੌਂਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਬੇਬੇ ਨੂੰ ਚੰਗੀਆਂ  
 ਚੰਗੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।  
 ਬਾਬਾ ਬੇਬੇ ਦਾ ਪਤੀ ਹੈ।  
 ਬੇਬੇ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਭਰੀ ਜਿੰਦਗੀ ਬਿਤਾਉਂਦੇ ਹਨ।



### ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।

1. \_\_\_\_\_ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ ਬਾਂਗਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।
2. \_\_\_\_\_ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ ਅੰਡਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।
3. \_\_\_\_\_ ਚੂਹੇ ਖਾ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
4. ਕੁੱਤਾ ਫਾਰਮ ਦੀ \_\_\_\_\_ ਕਰਦਾ ਹੈ।

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋ।

1. ਦੁੱਧ \_\_\_\_\_
2. ਕੱਪੜੇ \_\_\_\_\_

3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।

1. ਗਿਲਹਿਰੀ



2. ਬਲੂੰਗੜਾ



3. ਬਲਦ



4. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਬਲੂੰਗੜਾ	kitten	ਸਬਜ਼ੀਆਂ	vegetables	ਯੋਂਦੀ	washes
ਮੱਖਣ	butter	ਪਤਨੀ	wife	ਦਹੀ	yoghurt
ਚੰਗੀਆਂ	nice	ਜਿੰਦਗੀ	life	ਲੱਸੀ	buttermilk
ਕੱਪੜੇ	clothes	ਖੁਸ਼ੀ ਭਰੀ	full of happiness	ਭੌਂਕਣਾ	to bark
ਰਖਵਾਲੀ	safeguard	ਅੰਡੇ	eggs	ਬਾਂਗ ਦੇਣੀ	to crow
ਮੁਰਗਾ	rooster				

## ਪਾਠ 12

# ਗਰਮੀ ਦਾ ਦਿਨ

ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਹਿੱਲ      ਤਾਪਮਾਨ      ਜ਼ਮੀਨ      ਪਸੀਨਾ      ਸ਼ਿਕੰਜਵੀਂ      ਗਿੱਲੇ

ਗਰਮੀ ਇਕ ਮੌਸਮ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਗਰਮੀ ਦਾ ਮੌਸਮ ਬਸੰਤ ਦੇ ਮੌਸਮ ਤੋਂ ਬਾਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਸੂਰਜ ਅਸਮਾਨ ਵਿਚ ਚਮਕਦਾ ਹੈ। ਹਵਾ ਬੰਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪੱਤਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹਿੱਲਦਾ। ਤਾਪਮਾਨ ਨੱਬੇ ਤੋਂ ਸੌ (90-100) ਡਿਗਰੀ ਤਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਬਹੁਤ ਗਰਮ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੈਰ ਸੜਦੇ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਪਸੀਨਾ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਪੜੇ ਪਸੀਨੇ ਨਾਲ ਗਿੱਲੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਬਹੁਤ ਪਸੀਨਾ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਠੰਡੀ ਠੰਡੀ ਸ਼ਿਕੰਜਵੀਂ ਪੀਣ ਨਾਲ ਅਤੇ ਠੰਡੇ ਠੰਡੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਨਹਾਉਣ ਨਾਲ ਗਰਮੀ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਠੰਡਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

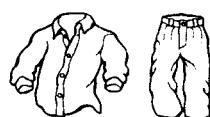
### ਅਭਿਆਸ

- ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲੀ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।
  - ਸੂਰਜ ਅਸਮਾਨ ਵਿਚ \_\_\_\_\_ ਰਿਹਾ ਹੈ।
  - ਗਰਮੀ ਵਿਚ ਠੰਡੀ ਠੰਡੀ \_\_\_\_\_ ਪੀਣ ਤੇ ਮਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।
  - \_\_\_\_\_ ਦਾ ਕੋਈ ਪੱਤਾ ਨਹੀਂ ਹਿੱਲ ਰਿਹਾ।
  - \_\_\_\_\_ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਨਹਾ ਕੇ ਗਰਮੀ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।

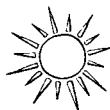
1. ਕਪੜੇ



2. ਵਾਲ



੩. ਸ਼ਿਕੰਜਵੀਂ



੪. ਸੂਰਜ

90°

੫. ਨੱਬੇ ਡਿਗਰੀ

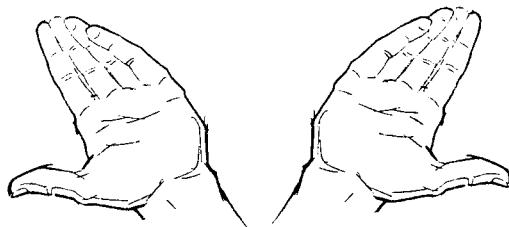


੬. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਗਰਮੀ	heat/hot	ਸੂਰਜ	sun	ਚਮਕਣਾ	to shine
ਪੱਤਾ	leaf	ਤਾਪਮਾਨ	temperature	ਹਿੱਲਣਾ	to move
ਪਸੀਨਾ	sweat	ਗਿੱਲੇ	wet	ਸ਼ਿਕੰਜਵੀਂ	lemonade
ਨਹਾਉਣਾ	to shower	ਜ਼ਮੀਨ	earth/ground	ਸੜਨਾ	to burn

ਪਾਠ 13

## ਮੇਰੇ ਹੱਥ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਅੰਗੂਠਾ      ਉੰਗਲ      ਨਹਾਉਣਾ      ਖਬਚੂ      ਜ਼ਰੂਰੀ      ਨਹੁੰ

ਮੇਰਾ ਹੱਥ ਮੇਰੇ ਸਰੀਰ ਦਾ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਅੰਗ ਹੈ। ਮੇਰੇ ਦੋ ਹੱਥ ਹਨ।

ਇਕ ਸੱਜਾ ਅਤੇ ਇਕ ਖੱਬਾ। ਹਰ ਹੱਥ ਵਿਚ ਚਾਰ ਉੰਗਲੀਆਂ,

ਇਕ ਅਗੂੰਠਾ ਅਤੇ ਇਕ ਤਲੀ ਹੈ। ਹਰ ਉੰਗਲ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਇਕ ਨਹੁੰ ਹੈ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਆ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਖਾਣਾ ਖਾਂਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਜੂੜਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਢੰਦ ਸਾਫ਼ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਨਹਾਉਣ ਵੇਲੇ ਸਾਬਣ ਲਾਉਂਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਮੰਮੀ ਦੀ, ਕੰਮ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੇਰੇ ਦੋਨੋਂ ਹੀ ਹੱਥ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ। ਪਰ ਮੈਂ ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਲਿਖਦਾ ਹਾਂ।

ਮੇਰੀ ਮੰਮੀ ਮੈਨੂੰ 'ਖਬਚੂ' ਕਹਿ ਕੇ ਛੇੜਦੀ ਹੈ। ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਲਿਖਣਾ ਸੌਖਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਲੋਕ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਿਖ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ?

## ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਖਾਲੀ ਬਾਵਾਂ 'ਤੇ ਠੀਕ ਸ਼ਬਦ ਭਰੋ।

1. ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ \_\_\_\_\_
2. ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ \_\_\_\_\_
3. ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ \_\_\_\_\_
4. ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ \_\_\_\_\_

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।

1. ਹੱਥ



2. ਅੰਗੂਠਾ



3. ਉੱਗਲ



4. ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ

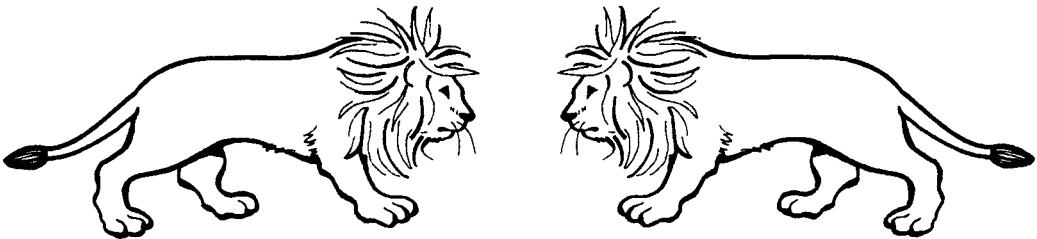


3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਅੰਗੂਠਾ	thumb	ਉੱਗਲ	finger	ਨਹਾਉਣਾ	to bath
ਖਬਚੂ	left-handed	ਜ਼ਰੂਰੀ	essential	ਨਹੁੰ	nails
ਹੱਥ	hands	ਮਦਦ	help	ਜੁੜਾ	top knot

## ਪਾਠ 14

# ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਗਿਆਰਾਂ	ਚਿੜੀਆ-ਘਰ	ਪਾਊਂਡ	ਇਸਤਰੀ	ਮੈਂਬਰਾਂ	ਮੰਡਲੀ
--------	----------	-------	-------	---------	-------

ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਾਜਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਹੁਣ ਅਫ਼ਰੀਕਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਵੀ ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਮੰਡਲੀ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਦੀ ਉਮਰ ਕੋਈ ਗਿਆਰਾਂ ਸਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਚਿੜੀਆ-ਘਰ ਵਿਚ ਸ਼ੇਰ ਵੀਹ-ਬਾਈ ਸਾਲ ਤਕ ਜਿੰਦਾ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੇ ਅਤੇ ਤਕੜੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪੁਰਖ ਸ਼ੇਰ ਨੌਂ ਛੁਟ ਲੰਮੇ ਤੇ ਚਾਰ ਸੌਂ ਪਾਊਂਡ ਭਾਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸਤਰੀ ਸ਼ੇਰ ਅੱਠ ਛੁਟ ਲੰਮੇ ਅਤੇ ਤਿੰਨ ਸੌਂ ਪਾਊਂਡ ਭਾਰੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮਾਂ ਸ਼ੇਰ ਇਕ ਸਮੇਂ ਦੋ ਤੋਂ ਚਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਸ਼ੇਰ ਦਾ ਭਾਰ ਕੇਵਲ ਦੋ-ਤਿੰਨ ਪਾਊਂਡ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰਾਂ ਦੀ ਮੰਡਲੀ ਦਾ ਮੁਖੀਆ ਜਾਂ ਲੀਡਰ ਇਕ ਪੁਰਖ ਸ਼ੇਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮੁਖੀਆ ਮੰਡਲੀ ਦੇ ਸਭ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਰਖਵਾਲੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਇਕ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਜਾਨਵਰ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਦੰਦ ਅਤੇ ਪੰਜੇ ਬਹੁਤ ਤੇਜ਼ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਲੱਤਾਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਅੱਗੇ ਸਭ ਜਾਨਵਰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹੈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਲਈ ਹੀ ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਾਜਾ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

## ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਲਿਖੋ।

1. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਦਾ ਦੂਸਰਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ ?

---

2. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ?

---

3. ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਭਾਰ ਕਿੰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

---

4. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਾਜਾ ਕਿਉਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ?

---

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋ।

1. ਤਾਕਤ \_\_\_\_\_

2. ਸ਼ਿਕਾਰ \_\_\_\_\_

3. ਠੀਕ ਜਾਂ ਗਲਤ ?

1. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰਾਂ ਦੀ ਮੰਡਲੀ ਦਾ ਮੁਖੀਆ ਇਕ ਪੁਰਸ਼ ਸ਼ੇਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। \_\_\_\_\_

2. ਇਸਤਰੀ ਸ਼ੇਰ ਪੁਰਖ ਸ਼ੇਰ ਨਾਲੋਂ ਛੋਟੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। \_\_\_\_\_

3. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਚਿੜੀਆ-ਘਰ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੰਮੀ ਉਮਰ ਬਿਤਾਉਂਦੇ ਹਨ। \_\_\_\_\_

4. ਸ਼ੇਰਾਂ ਦੀ ਮੰਡਲੀ ਵਿਚ ਸਭ ਸ਼ੇਰ ਆਪਣੀ ਰਾਖੀ ਆਪ ਕਰਦੇ ਹਨ। \_\_\_\_\_

4. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਪਰਿਵਾਰ	family	ਸ਼ਿਕਾਰ	hunt/prey	ਮੰਡਲੀ	group/pride
ਸ਼ਿਕਾਰੀ	hunter	ਮੁਖੀਆ	leader/boss	ਦੰਦ	teeth
ਪੰਜੇ	paws/claws	ਤਾਕਤ	strength	ਕਮਜ਼ੋਰ	weak
ਜ਼ੋਰ	strength	ਤੇਜ਼	sharp	ਪੁਰਖ	male
ਚਿੜੀਆ-ਘਰ	zoo	ਰਖਵਾਲੀ	protection	ਭਾਰਤ	India
ਜਾਨਵਰ	animal				

5. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਠੀਕ ਉੱਤਰ ਚੁਣੋ।

1. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਜੰਗਲ ਦਾ ਰਾਜਾ ਕਿਉਂ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ?

(ਓ) ਕਿਉਂਕਿ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਸਿਰ 'ਤੇ ਇਕ ਮੁਕਟ (crown) ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

(ਅ) ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੇ ਜਾਨਵਰ ਸ਼ੇਰਾਂ ਦੀ ਇੱਜਤ (respect) ਕਰਦੇ ਹਨ।

(ਇ) ਕਿਉਂਕਿ ਸ਼ੇਰ ਸਭ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਾਕਤਵਰ ਹੈ।

2. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

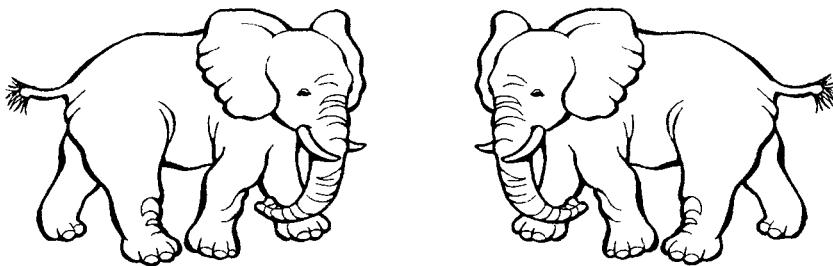
(ਓ) ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਅਫ਼ਰੀਕਾ।

(ਅ) ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ।

(ਇ) ਅਫ਼ਰੀਕਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤ।

## ਪਾਠ 15

### ਹਾਬੀ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਧਰਤੀ	ਤਕਰੀਬਨ	ਲੰਬਾਈ	ਲਗਭਗ	ਸੁੰਡ	ਸੁੰਘ
ਪਿਚਕਾਰੀਆਂ					

ਹਾਬੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਅਫ਼ਗਨਿਸ਼ਾਨ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਹਾਬੀ ਝੁੰਡਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਝੁੰਡ ਵਿਚ ਤਕਰੀਬਨ ਤੀਹ ਹਾਬੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਝੁੰਡ ਦੀ ਮੁਖੀਆ ਜਾਂ ਲੀਡਰ ਇਕ ਇਸਤਰੀ ਹਾਬੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਹਾਬੀ ਦੀ ਲੰਬਾਈ ਵੀਹ ਤੋਂ ਚੌਵੀਂ ਛੁਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਹਾਬੀ ਦਸ ਤੋਂ ਤੇਰਾਂ ਛੁਟ ਉੱਚਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਦਾ ਭਾਰ ਅੱਠ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਸੌਲ੍ਹਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਪਾਉੰਡ ਦੇ ਲਗਭਗ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਹਾਬੀ ਦਾ ਸਿਰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਹੈਰਾਨੀ ਭਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਦੇ ਸਿਰ ਦਾ ਭਾਰ ਉਸ ਦੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਭਾਰ ਦਾ ਚੌਥਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਿਰ ਭਾਰੇ ਹੋਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਹਾਬੀ ਦੀ ਭਾਗੀ ਸੁੰਡ ਦਾ ਭਾਰ ਵੀ ਸਿਰ ਨੂੰ ਹੀ ਸਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਹਾਬੀ ਆਪਣੀ ਸੁੰਡ ਨਾਲ ਸੁੰਘ ਅਤੇ ਚੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੁੰਡ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਪਿਚਕਾਰੀਆਂ ਵੀ ਮਾਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਦੀ ਸੁੰਡ ਬਹੁਤ ਹੀ ਤਕੜੀ ਪਰ ਸੂਖਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਸੁੰਡ ਨਾਲ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦਰੱਖਤ ਪੁੱਟ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਛੋਟੇ ਰੋੜੇ ਵੀ ਚੁੱਕ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।

ਹਾਬੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਢਿੱਡ ਭਰਨ ਲਈ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਤਕਰੀਬਨ ਤਿੰਨ ਸੌ ਪਾਉੰਡ ਘਾਹ, ਪੱਤੇ ਅਤੇ ਟਾਹਣੀਆਂ ਖਾਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ।

ਹਾਬੀ ਦੀ ਚਮੜੀ ਇਕ ਇੰਚ ਮੋਟੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹਾਬੀ ਦੀ ਚਮੜੀ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਦੀ, ਗਰਮੀ ਅਤੇ ਸੱਟ-ਫੇਟ ਤੋਂ ਬਚਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਹਾਬੀ ਦੇ ਲੰਮੇ ਲੰਮੇ ਦੰਦ ਬਹੁਤ ਹੀ ਕੀਮਤੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹਾਬੀ ਦੰਦ ਗਹਿਣੇ ਆਦਿ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਿਚਾਰੇ ਹਾਬੀਆਂ ਦਾ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਕਰਕੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਹਾਬੀ ਦੇ ਵੱਡੇ ਆਕਾਰ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਜੰਗਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਨਵਰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਹਾਬੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਹਾਬੀ ਦੀ ਉਮਰ ਤਕਰੀਬਨ ਸੱਤਰ ਸਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

### ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਲਿਖੋ।

1. ਜੰਗਲ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਜਾਨਵਰ ਕਿਹੜਾ ਹੈ ?

---

2. ਹਾਬੀ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ?

---

3. ਹਾਬੀਆਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਦਾ ਮੁਖੀਆ ਕੌਣ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

---

4. ਹਾਬੀ ਆਪਣੀ ਸੁੰਡ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ?

---

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਤਸਵੀਰਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜੋ।

1. ਸੁੰਡ



2. ਹਾਬੀ ਦੰਦ



3. ਦਰੱਖਤ



3. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਝੁੰਡ	group	ਦੁਸ਼ਮਣ	enemy	ਤਕਰੀਬਨ	about
ਸੂਖਮ	sensitive	ਇਸਤਰੀ	wife	ਵਿਚਾਰੇ	poor
ਸੁੰਡ	trunk	ਹੈਰਾਨੀ ਭਰਿਆ	Strange	ਹਾਬੀ-ਦੰਦ	tusks
ਆਕਾਰ	size	ਗਹਿਣੇ	jewelry	ਸੁੰਘਣਾ	to smell
ਚੱਖਣਾ	to taste	ਪਿਚਕਾਰੀ ਮਾਰਨਾ	to squirt	ਚਮੜੀ	skin
ਸ਼ਿਕਾਰ ਕਰਨਾ	to hunt				

4. ਠੀਕ ਜਾਂ ਗਲਤ ?

1. ਹਾਬੀ ਅਤੇ ਸ਼ੇਰਾਂ ਦੇ ਝੁੰਡ ਦਾ ਲੀਡਰ ਪੁਰਖ ਜਾਨਵਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

\_\_\_\_\_

2. ਹਾਬੀ ਦੇ ਸਿਰ ਦਾ ਭਾਰ ਸਰੀਰ ਦੇ ਭਾਰ ਦਾ ਚੌਬਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

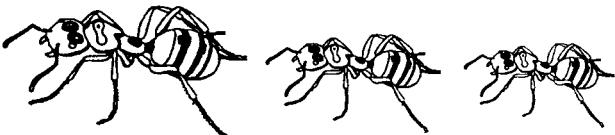
\_\_\_\_\_

3. ਹਾਬੀਆਂ ਦਾ ਕੁਦਰਤ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜਾਨਵਰ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

\_\_\_\_\_

## ਪਾਠ 16

### ਕੀੜੀਆਂ



ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਆਏ ਮੁਸ਼ਕਲ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ।

ਕਲੋਨੀ	ਦਰਜਨ	ਦੂਸਰੀਆਂ	ਗੁਲਾਮ	ਡਰਾਈਵਰ	ਖੁੰਬਾਰ
ਟਿੱਬਿਆਂ	ਹਜ਼ਾਰ	ਫੌਜੀਆਂ	ਤਰੀਕਾ	ਕਤਾਰ	ਹਮਲਾ

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀੜੀਆਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕਲੋਨੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।

ਕੀੜੀ ਕਲੋਨੀ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ। ਇਕ ਵੱਡੀ ਕਲੋਨੀ ਵਿਚ ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ ਕੀੜੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਇਕ ਛੋਟੀ ਕਲੋਨੀ ਵਿਚ ਕੁਝ ਦਰਜਨ ਕੀੜੀਆਂ ਹੀ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੀੜੀਆਂ ਦਾ ਘਰ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿਚ, ਲੱਕੜੀ ਵਿਚ, ਜਾਂ ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਟਿੱਬਿਆਂ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਕੀੜੀ ਕਲੋਨੀ ਵਿਚ ਇਕ ‘ਰਾਣੀ’ ਕੀੜੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਰਾਣੀ ਕੀੜੀ ਦਾ ਕੰਮ ਅੰਡੇ ਦੇਣਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਬਾਕੀ ਦੀਆਂ ਕੀੜੀਆਂ ‘ਕਾਮੇ ਕੀੜੀਆਂ’ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕੀੜੀਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਰਾਣੀ ਕੀੜੀ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ, ਕਲੋਨੀ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਰੱਖਣਾ, ਕਲੋਨੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਕਲੋਨੀਆਂ ਦੇ ਅੰਡੇ ਚੌਗੀ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਦੂਸਰੀਆਂ ਕਲੋਨੀਆਂ ਦੇ ਅੰਡਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੀਆਂ ਕੀੜੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਬਣ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

ਡਰਾਈਵਰ ਕੀੜੀਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁੰਬਾਰ ਕੀੜੀਆਂ ਹਨ। ਸਭ ਜਾਨਵਰ ਡਰਾਈਵਰ ਕੀੜੀਆਂ ਕੋਲੋਂ ਡਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੀੜੀਆਂ ਦੱਖਣੀ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਡਰਾਈਵਰ ਕੀੜੀਆਂ ਫੌਜੀਆਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੰਮੀ ਕਤਾਰ ਵਿਚ ਚੱਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੋ ਕੁਝ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦੇਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਜੋ ਵੀ ਜਾਨਵਰ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਵਿਚ ਆ ਗਿਆ, ਲੱਖਾਂ ਹੀ ਕੀੜੀਆਂ ਉਸ ਨੂੰ ਢੱਕ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਕੁਝ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਖਾ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕੀੜੀਆਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦਾ ਇਕ ਹੀ ਤਰੀਕਾ ਹੈ, ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਰਸਤੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ।

## ਅਭਿਆਸ

1. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਲਿਖੋ।

1. ਕੀੜੀਆਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ?

---

2. ਰਾਣੀ ਕੀੜੀ ਦਾ ਕੀ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

---

3. ਕਾਮੇ ਕੀੜੀਆਂ ਕਿਹੜੇ ਦੋ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ?

---

8. ਡਰਾਈਵਰ ਕੀੜੀਆਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚ ਦੋ ਖਾਸ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ।

---

2. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਠੀਕ ਉੱਤਰ ਚੁਣੋ।

1. ਇਕ ਵੱਡੀ ਕੀੜੀ ਕਲੋਨੀ ਵਿਚ ਕਿੰਨੀਆਂ ਕੀੜੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ?

(ਉ) ਇਕ ਹਜ਼ਾਰ

(ਅ) ਕਈ ਹਜ਼ਾਰ

(ਇ) ਇਕ ਲੱਖ

2. ਕਾਮੇ ਕੀੜੀਆਂ ਕੀ ਕੀ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ?

(ਉ) ਰਾਣੀ ਕੀੜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ, ਕਲੋਨੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਤੇ ਕਲੋਨੀ ਦੀ ਸਫ਼ਾਈ।

(ਅ) ਕਲੋਨੀ ਦੀ ਰਾਖੀ, ਅੰਡੇ ਦੇਣਾ ਤੇ ਅੰਡੇ ਚੌਗੀ ਕਰਨਾ।

(ਇ) ਰਾਣੀ ਕੀੜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ, ਕਲੋਨੀ ਦੀ ਰਾਖੀ ਤੇ ਅੰਡੇ ਦੇਣਾ।

3. ਗੁਲਾਮ ਕੀੜੀਆਂ ਕਿਥੋਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ?

(ਉ) ਦੂਸਰੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚੋਂ।

(ਅ) ਦੂਸਰੀਆਂ ਕਲੋਨੀਆਂ ਵਿਚੋਂ।

(ਇ) ਦੂਸਰੀਆਂ ਕਲੋਨੀਆਂ ਦੇ ਚੌਗੀ ਕੀਤੇ ਅੰਡਿਆਂ ਵਿਚੋਂ।

3. ਠੀਕ ਜਾਂ ਗਲਤ ?

1. ਹਰ ਕੀੜੀ ਕਲੋਨੀ ਵਿਚ ਇਕ ਰਾਣੀ ਤੇ ਇਕ ਰਾਜਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

\_\_\_\_\_

2. ਡਰਾਈਵਰ ਕੀੜੀਆਂ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

\_\_\_\_\_

3. ਕਈ ਕੀੜੀਆਂ ਗੁਲਾਮ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

\_\_\_\_\_

4. ਹੇਠਾਂ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਮਤਲਬ ਯਾਦ ਕਰੋ।

ਪਰਿਵਾਰ

family

ਕਲੋਨੀ

colony

ਦਰਜਨ

dozen

ਗੁਲਾਮ

slave

ਖੂੰਖਾਰ

ferocious

ਟਿੱਬੇ

mounds

ਹਜ਼ਾਰ

thousand

ਛੋਜੀਆਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ

like soldiers

ਤਰੀਕਾ

way

ਕਤਾਰ

line/row

ਹਮਲਾ

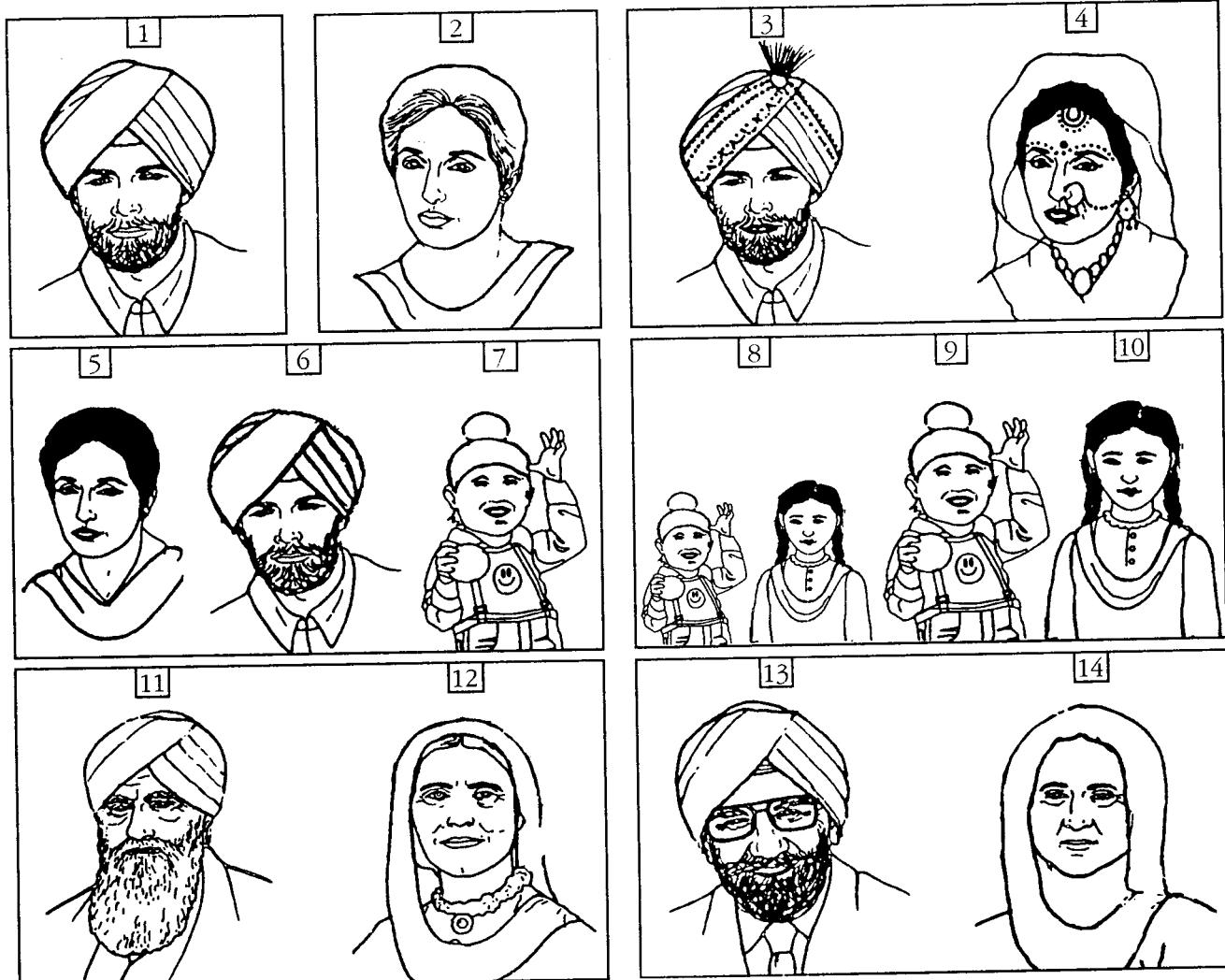
attack

ਰਾਖੀ

protection

# ਲੋਕ ਅਤੇ ਰਿਸ਼ਟੇ

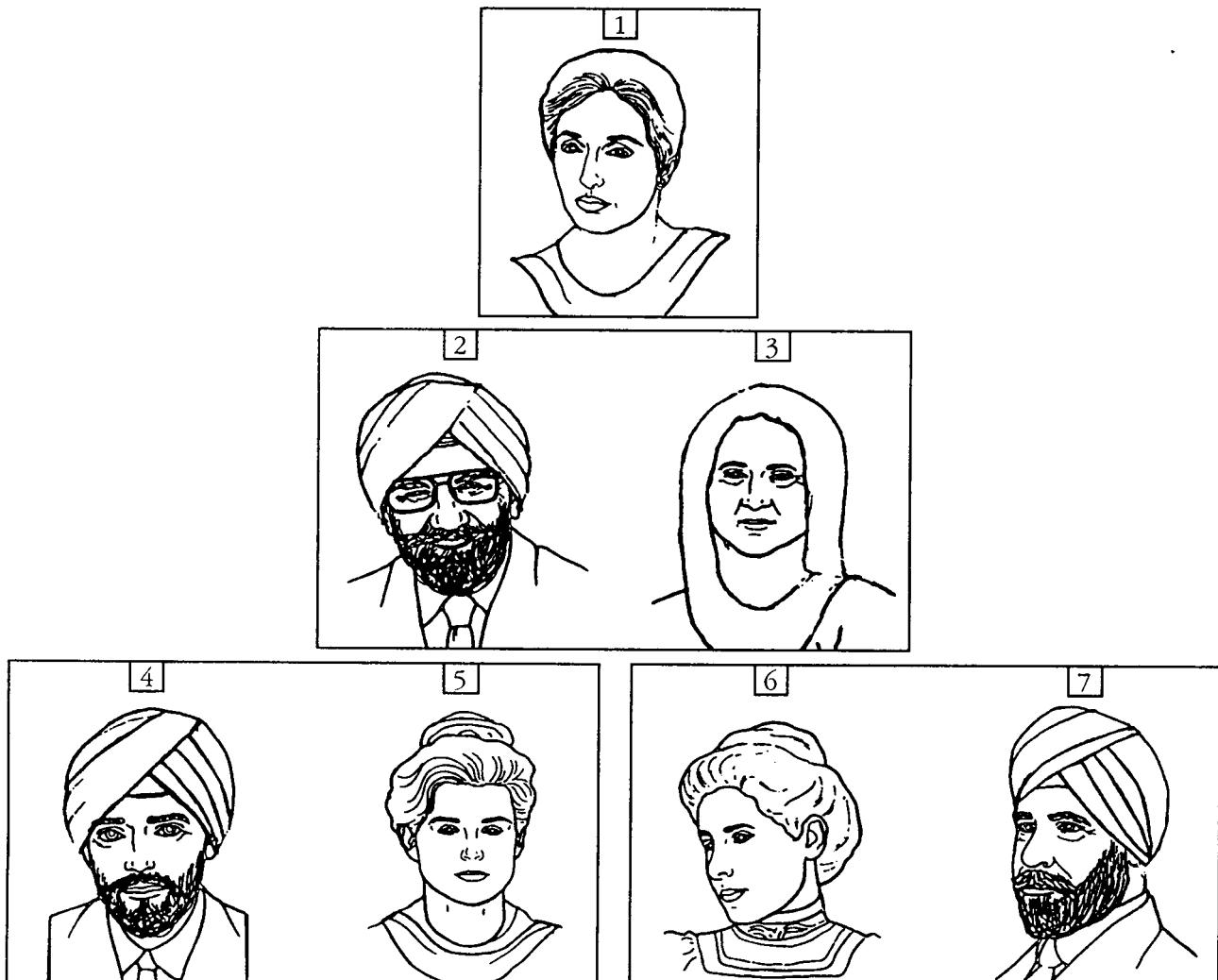
## Lok Ate Rishṭe



- |         |         |                       |                      |
|---------|---------|-----------------------|----------------------|
| 1. ਮਰਦ  | marḍ    | 8. ਬੱਚੇ               | bachchay             |
| 2. ਔਰਤ  | auraṭ   | 9. ਪੁੱਤਰ              | puṭtar               |
| 3. ਪਤੀ  | paṭi    | 10. ਧੀ                | dhee                 |
| 4. ਪਤਨੀ | paṭni   | 11. ਦਾਦਾ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਿਤਾ | daaḍa—piṭa da piṭa   |
| 5. ਮਾਤਾ | maaṭa   | 12. ਦਾਦੀ—ਪਿਤਾ ਦੀ ਮਾਤਾ | daaḍi—piṭa di maaṭa  |
| 6. ਪਿਤਾ | piṭa    | 13. ਨਾਨਾ—ਮਾਤਾ ਦਾ ਪਿਤਾ | naana—maaṭa da piṭa  |
| 7. ਬੱਚਾ | bachcha | 14. ਨਾਨੀ—ਮਾਤਾ ਦੀ ਮਾਤਾ | naani—maaṭa di maaṭa |

## ਰਿਸ਼ਤੇ—ਮਾਤਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ

Rishete—Maata da Parivaar

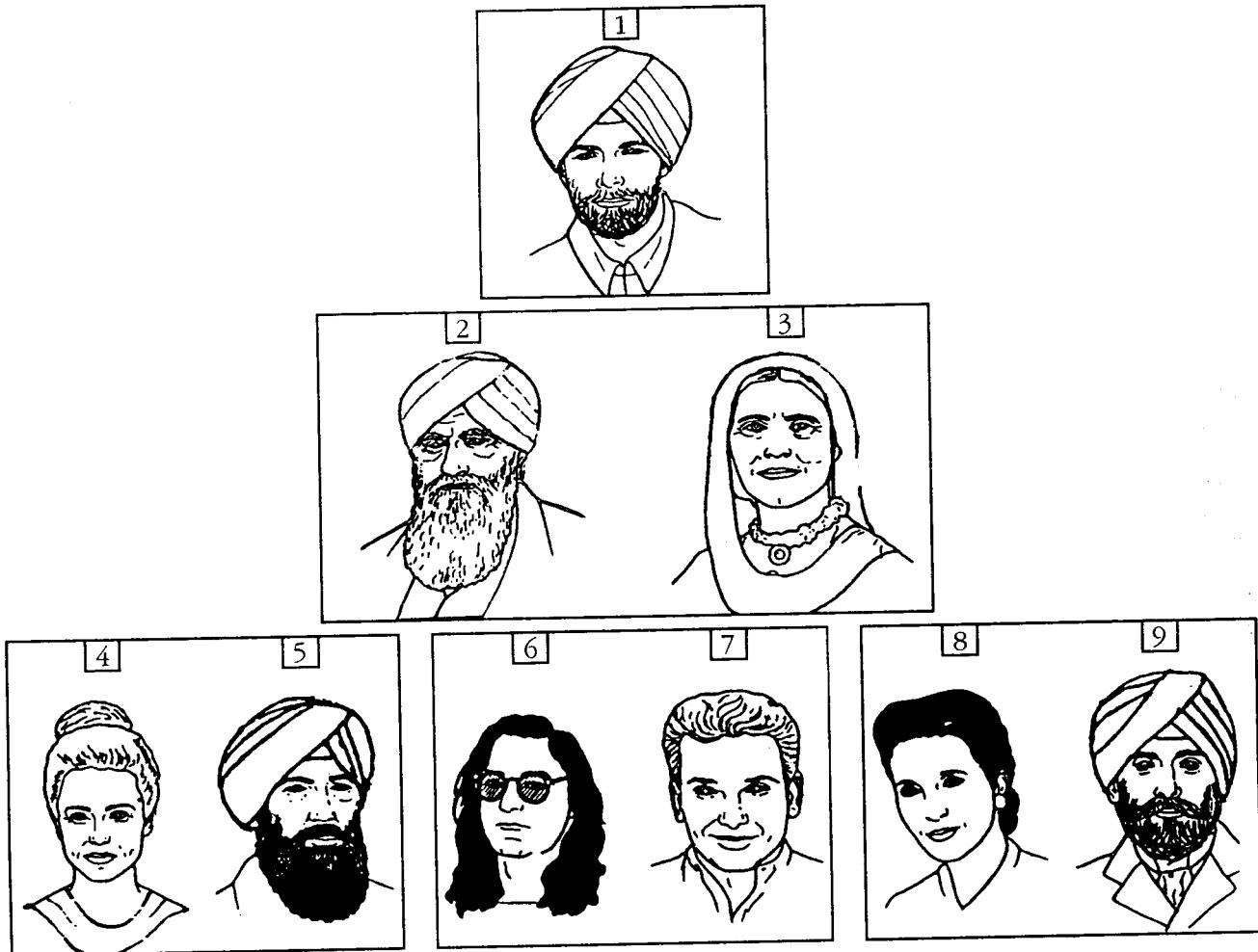


1. ਮਾਤਾ
2. ਨਾਨਾ—ਮਾਤਾ ਦਾ ਪਿਤਾ
3. ਨਾਨੀ—ਮਾਤਾ ਦੀ ਮਾਤਾ
4. ਮਾਮਾ—ਮਾਤਾ ਦਾ ਭਰਾ
5. ਮਾਮੀ—ਮਾਤਾ ਦੀ ਭਾਬੀ/ਮਾਮੇ ਦੀ ਪਤਨੀ
6. ਮਾਸੀ—ਮਾਤਾ ਦੀ ਭੈਣ
7. ਮਾਸ਼—ਮਾਤਾ ਦਾ ਜੀਜਾ/ਮਾਸੀ ਦਾ ਪਤੀ

- maata  
naana—maata da pita  
naani—maata di maata  
maama—maata da bhraa  
maami—maata di bhaabi/maame di patni  
maasi—maata di bhaiñ  
maasar—maata da jeeja/maasi da pati

# ਰਿਸ਼ਤੇ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ

## Rishtे—Piṭa da Parivaar



1. ਪਿਤਾ
2. ਦਾਦਾ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਿਤਾ
3. ਦਾਦੀ—ਪਿਤਾ ਦੀ ਮਾਤਾ
4. ਤਾਈ—ਪਿਤਾ ਦੀ ਵੱਡੀ ਭਾਬੀ
5. ਤਾਇਆ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਵੱਡਾ ਭਰਾ/ਤਾਈ ਦਾ ਪਤੀ
6. ਚਾਚੀ—ਪਿਤਾ ਦੀ ਛੋਟੀ ਭਾਬੀ
7. ਚਾਚਾ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਛੋਟਾ ਭਰਾ/ਚਾਚੀ ਦਾ ਪਤੀ
8. ਭੂਆ—ਪਿਤਾ ਦੀ ਭੈਣ
9. ਫੁੱਫੜ੍ਹ—ਪਿਤਾ ਦਾ ਜੀਜਾ/ਭੂਆ ਦਾ ਪਤੀ

piṭa  
 daada-piṭa da piṭa  
 daadi-piṭa di maatā  
 taaee-piṭa di vaddi bhaabi  
 taaia-piṭa da vadda bhraa/taaee da pati  
 chaachi-piṭa di chhoti bhaabi  
 chaacha-piṭa da chhota bhraa/chaachi da pati  
 bhooa-piṭa di bhaiṇ  
 phupphhar-piṭa da jeeja/bhooa da pati

## ਮੇਰੇ ਚਿਸ਼ਤੇਦਾਰ

ਆਧੁਨੇ ਸਾਰੇ ਚਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਲਿਖੋ। ਜੇ ਹੋ ਸਕੇ ਤਾਂ ਸਭ ਦੀਆਂ ਤਾਬੀਹਾਂ ਵੀ ਇਸ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਲਗਾਓ।

ਨਾਨਾ ਨਾਨੀ

ਦਾਦਾ

ਦਾਦੀ

ਮਾਸੀ ਮਾਸਡ ਮਾਮਾ ਮਾਮੀ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਤਾਇਆ ਤਾਈ ਚਾਚਾ ਚਾਚੀ ਭੁਆ ਭੁਫ਼ਤ

(42)

ਮੈਂ

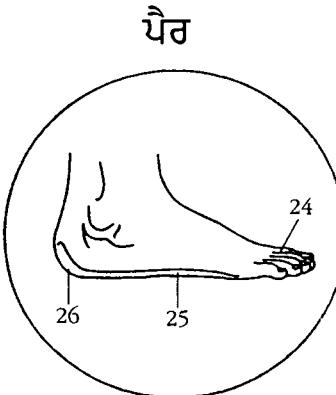
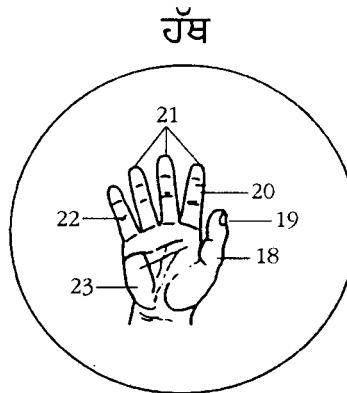
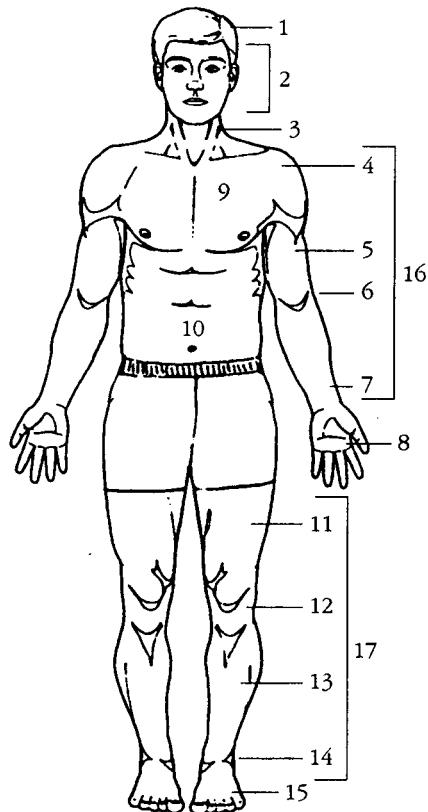
ਬੈਠ

ਭਰਾ

ਮੇਰੇ ਭੈਣਾਂ ਅਤੇ ਭਰਾ ਚੜੇਰੇ ਭੈਣਾਂ ਅਤੇ ਭਰਾ ਚੜੇਰੇ ਭੈਣਾਂ ਅਤੇ ਭਰਾ

# ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ

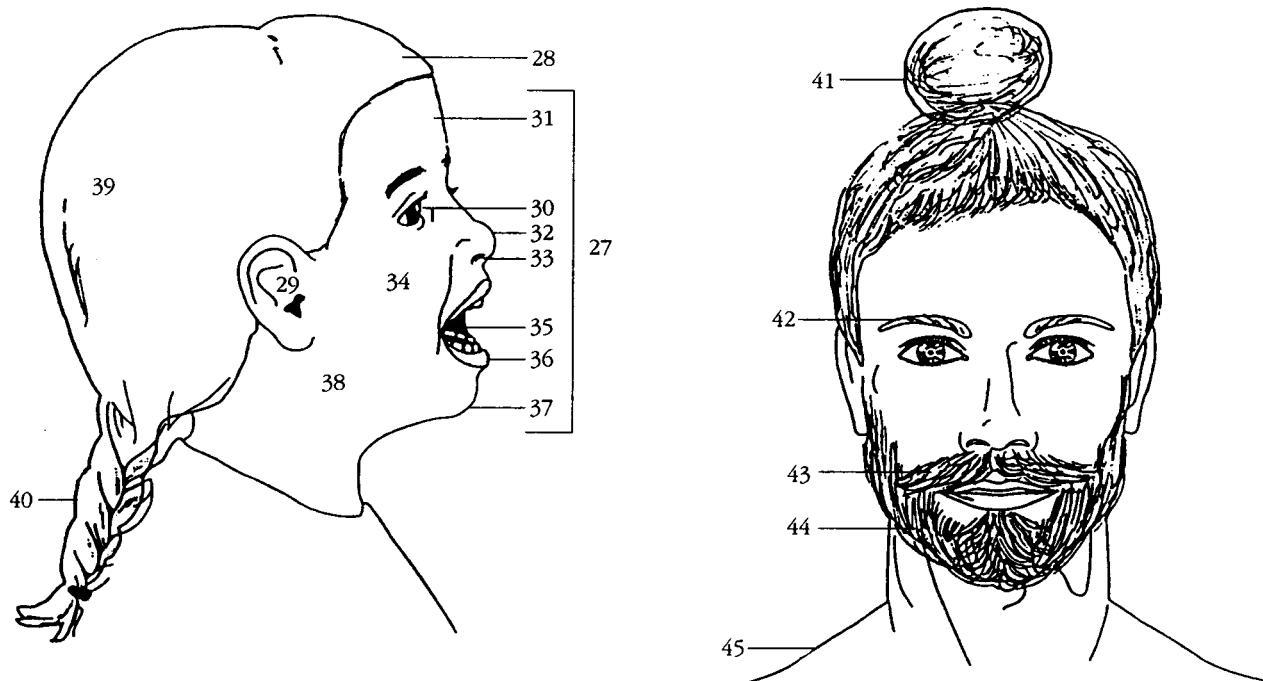
## Sareer de Aṅg



1. ਸਿਰ	Sir	14. ਗਿੱਟਾ	gitta
2. ਚਿਹਰਾ	chihra	15. ਪੈਰ	pair
3. ਗਰਦਨ	garđan	16. ਬਾਂਹ	baañh
4. ਮੋਢਾ	modha	17. ਲੱਤ	latṭ
5. ਡੱਲਾ	daula	18. ਅੰਗੂਠਾ	aṅgootha
6. ਕੂਹਣੀ	koohṇi	19. ਨਹੁੰ	nahuñ
7. ਕਲਾਈ	kalaee	20. ਪੋਟਾ	pota
8. ਹੱਥ	hath	21. ਉੰਗਲੀਆਂ	uṅgliaāñ
9. ਛਾਤੀ	chhaati	22. ਚੀਚੀ	cheechi
10. ਪੇਟ/ਫਿੱਡ	pet/dhidd	23. ਤਲੀ	tali
11. ਪੱਤ	patt	24. ਪੈਰ ਦੀਆਂ ਉੰਗਲੀਆਂ	pair diaañ uṅgliaāñ
12. ਗੋਡਾ	goda	25. ਪੈਰ ਦੀ ਤਲੀ	pair di tali
13. ਪਿੱਲੀ	pilli	26. ਅੱਡੀ	addi

## ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ—ਚਿਹਰਾ

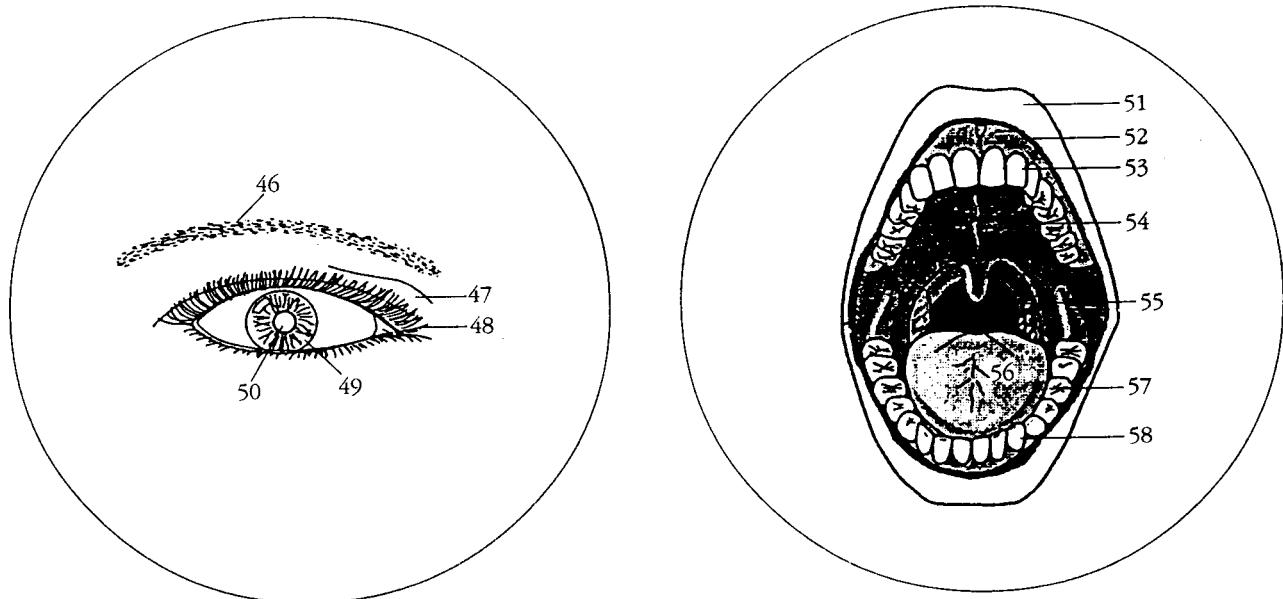
Sareer de Ang—Chihra



27. ਚਿਹਰਾ	chihra	37. ਠੋੜੀ	thodi
28. ਸਿਰ	sir	38. ਜਬਾੜਾ	jabaahra
29. ਕੰਨ	kaññ	39. ਵਾਲ	vaal
30. ਅੱਖ	akkh	40. ਗੁੱਤ	gutt
31. ਮੱਥਾ	mañtha	41. ਜੂੜਾ	jooڑa
32. ਨੱਕ	nakk	42. ਭਰਵੱਟਾ	bharvatta
33. ਨਾਸਾਂ	naasañ	43. ਮੁੱਛਾਂ	muchchhaañ
34. ਗੱਲ੍ਹ	gallh	44. ਦਾੜ੍ਹੀ	daahri
35. ਮੂੰਹ	moonh	45. ਮੋਢਾ	modhaa
36. ਬੁੱਲ੍ਹ	bulbh		

# ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ—ਅੱਖ ਅਤੇ ਮੂੰਹ

## Sareer de Aṅg—Akkh ate Moonh

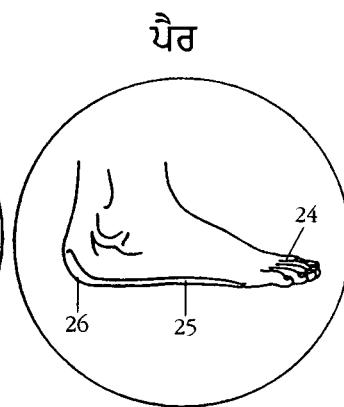
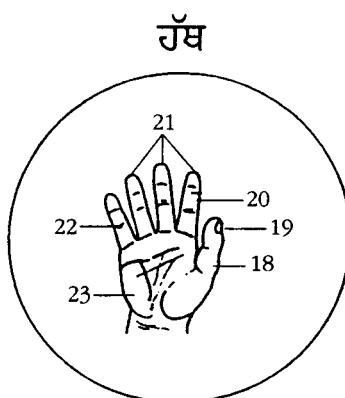
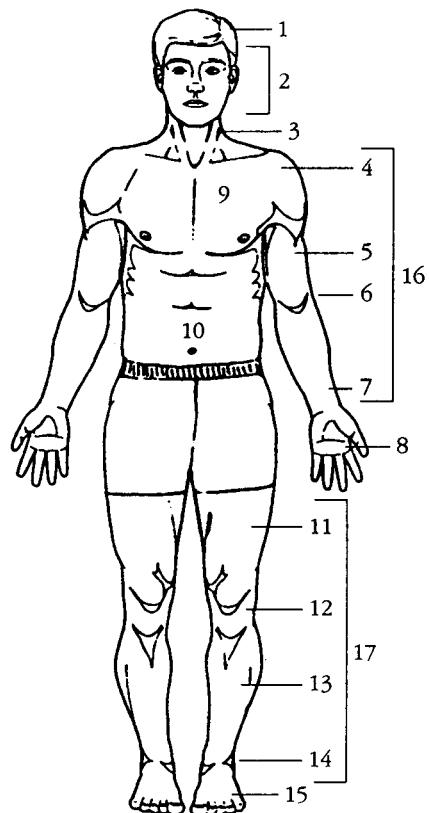


46. ਭਰਵੱਟਾ	bharvatta	52. ਮਸੂੜਾ	masoora
47. ਪਲਕ	palak	53. ਦੰਦ	dañd
48. ਝਿੰਮਣੀਆਂ	jhimmaṇiaan	54. ਤਾਲੂ	taaloo
49. ਡੇਲਾ	dela	55. ਸੰਘ	sañgh
50. ਪੁਤਲੀ	putli	56. ਜੀਭ	jeebh
51. ਬੁੱਲ੍ਹ	bulh	57. ਜਾੜ੍ਹਾਂ	jaahṛaañ
		58. ਸੂਏ	sooe

# ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਗ—ਅਭਿਆਸ

## Sareer de Ang—Abhiaas

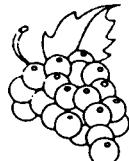
ਨੰਬਰਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਰ ਅੰਗ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ।



- |     |     |
|-----|-----|
| 1.  | 14. |
| 2.  | 15. |
| 3.  | 16. |
| 4.  | 17. |
| 5.  | 18. |
| 6.  | 19. |
| 7.  | 20. |
| 8.  | 21. |
| 9.  | 22. |
| 10. | 23. |
| 11. | 24. |
| 12. | 25. |
| 13. | 26. |

# ਫਲਾਂ ਦੇ ਨਾਂ

## Phalaan de Naan



1



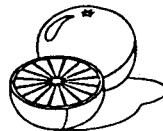
2



3



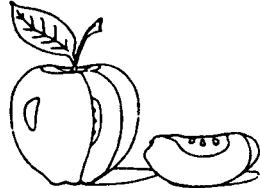
4



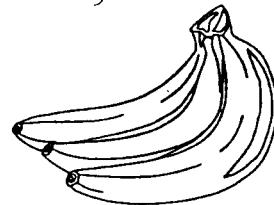
5



6



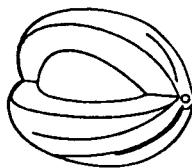
7



8



9



10



11



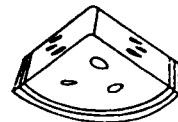
12



13



14



15

1. ਅੰਗੂਰ	aangoor	6. ਸਟ੍ਰਾਬੈਰੀ	strawberry	11. ਚੈਰੀਆਂ	chairiaan
2. ਅਨਾਨਾਸ	anaanaas	7. ਸੇਬ	seb	12. ਟਮਾਟਰ	tamaatar
3. ਆਲੂਬੁਖਾਰਾ	aaloo-bukhaara	8. ਕੇਲਾ	kela	13. ਨਿੰਬੂ	nimboo
4. ਆੜੂ	aaroo	9. ਖੁਰਮਾਨੀ	khurmaani	14. ਨਾਖ	naakh
5. ਸੰਤਰਾ	sañtra	10. ਖਰਬੂਜਾ	kharbooja	15. ਤਰਬੂਜ਼	tarbooz

# ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਨਾਂ

## Sabziaan de Naan



1



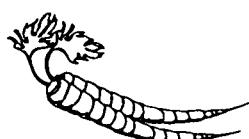
2



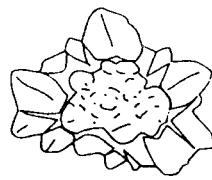
3



4



5



6



7



8



9



10



11



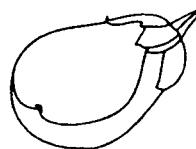
12



13



14



15



16



17

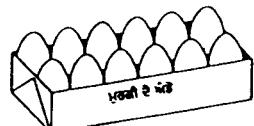


18

1. ਆਲੂ	aaloo	7. ਖੀਰਾ	kheera	13. ਮਟਰ	matar
2. ਸੈਲਰੀ	celery	8. ਘੀਆ	gheea	14. ਲਾਲ ਮੂਲੀ	laal mooli
3. ਹਰੇ ਪਿਆਜ਼	hare piaaz	9. ਛੱਲੀ	challi	15. ਬੈਂਗਣ	baingan
4. ਖੁੰਬਾਂ	khumbaan	10. ਤੌਰੀ	tori	16. ਬੰਦ ਗੋਭੀ	bañd gobhi
5. ਗਾਜ਼ਰਾਂ	gaajraan	11. ਥੋਮ	thoam	17. ਮਿਰਚ	mirch
6. ਗੋਭੀ	gobhi	12. ਬ੍ਰੋਕਲੀ	broccoli	18. ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚ	shimla mirch

# ਹੋਰ ਖਾਣੇ

## Hor Khaane



1



2



3



4



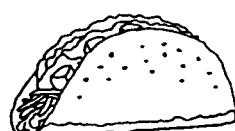
5



6



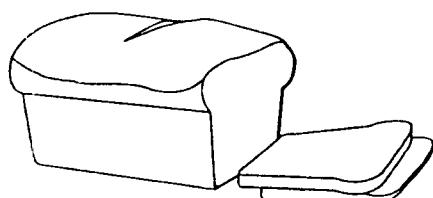
7



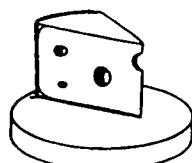
8



9



10



11



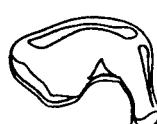
12



13



14



15



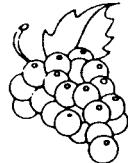
16

- |            |           |              |             |                  |                   |
|------------|-----------|--------------|-------------|------------------|-------------------|
| 1. ਅੰਡੇ    | añday     | 7. ਕੁਲਫੀ     | kulfi       | 13. ਪੀਜ਼ਾ        | pizza             |
| 2. ਦਲੀਆ    | dalia     | 8. ਟਾਕੋ      | taco        | 14. ਮੁਰਗਾ        | murgha            |
| 3. ਸਪਨੈਟੀ  | spaghetti | 9. ਡੋਨੱਟ     | donut       | 15. ਮੁਰਗੇ ਦੀ ਲੱਤ | murghe di lat̲    |
| 4. ਹੈਮਬਰਗਰ | hamburger | 10. ਡਬਲ ਰੋਟੀ | double roti | 16. ਫਰੈਂਚ ਫਰਾਈਆਂ | french fraaee-aañ |
| 5. ਹੋਰ ਡੋਗ | hot dog   | 11. ਪਨੀਰ     | paneer      |                  |                   |
| 6. ਕਬਾਬ    | kabaab    | 12. ਪੂੜ੍ਹੇ   | poore       |                  |                   |

# ਫਲ ਅਤੇ ਸਬਜ਼ੀਆਂ—ਅਭਿਆਸ

Phal ate Sabziaan—Abhiaas

ਨੰਬਰਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹਰ ਖਾਣੇ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ।



1



2



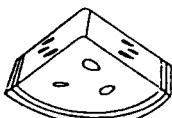
3



4



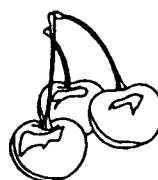
5



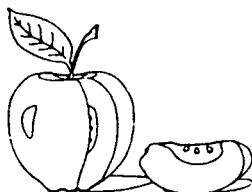
6



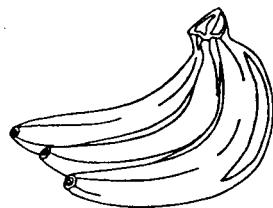
7



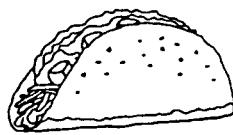
8



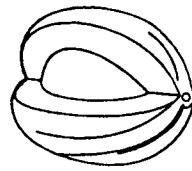
9



10



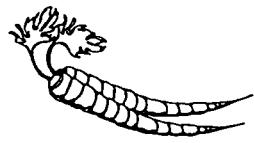
11



12



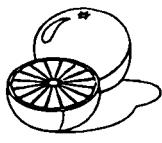
13



14



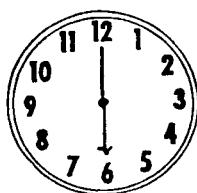
15



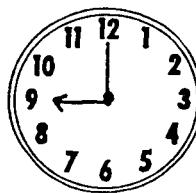
16

# ਕੀ ਵਕਤ/ਸਮਾਂ/ਟਾਈਮ ਹੈ ?

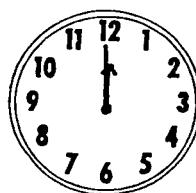
## Kee Vaqt/Samaan/Time hai ?



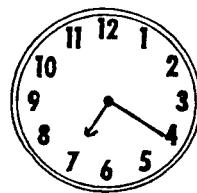
ਛੇ ਵੱਜੇ ਹਨ  
chhe vajje han



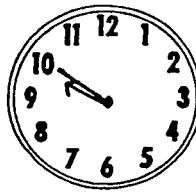
ਨੌ ਵੱਜੇ ਹਨ  
nauñ vajje han



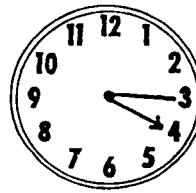
ਬਾਰਾਂ ਵੱਜੇ ਹਨ  
baaraan vajje han



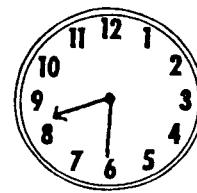
ਸੱਤ ਵੱਜ ਕੇ ਵੀਹ ਮਿੰਟ  
saat̫ vajj ke veeh miñt



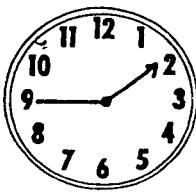
ਦਸ ਵੱਜਣ ਵਿਚ ਦਸ ਮਿੰਟ  
das vajjan vich das miñt



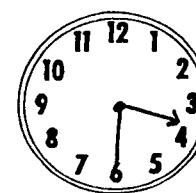
ਸਵਾ ਚਾਰ  
savaa chaar



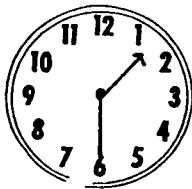
ਸਾਢੇ ਅੱਠ  
saadhe ath



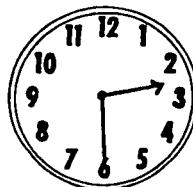
ਪੌਣੇ ਦੋ  
paunye do



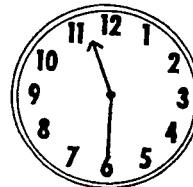
ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ  
saadhe tiñn



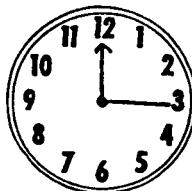
ਡੇਢ ਵਜਿਆ ਹੈ  
dedh vajjiaa hai



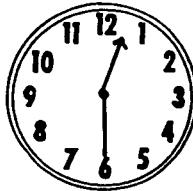
ਢਾਈ ਵੱਜੇ ਹਨ  
dhaaee vajje han



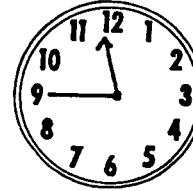
ਸਾਫੇ ਗਿਆਰਾਂ  
saadhe giaaraan



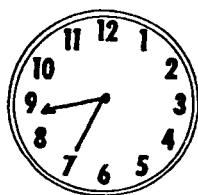
ਸਵਾ ਬਾਰਾਂ  
savaa baaraan



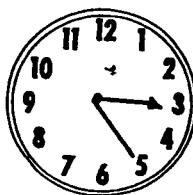
ਸਾਫੇ ਬਾਰਾਂ  
saadhe baaraan



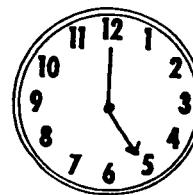
ਪੌਣੇ ਬਾਰਾਂ  
pauñe baaraan



ਨੌ ਵੱਜਣ ਵਿਚ ਪੱਚੀ ਮਿੰਟ  
nauñ vajjan vich pachhee miñt



ਤਿੰਨ ਵੱਜ ਕੇ ਪੱਚੀ ਮਿੰਟ  
tiññ vajj ke pachchee miñt



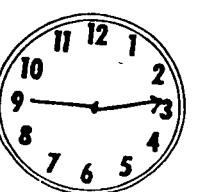
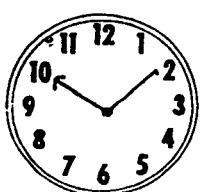
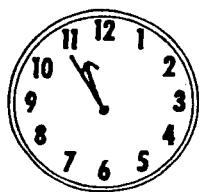
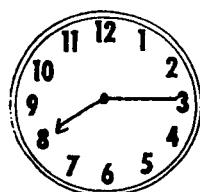
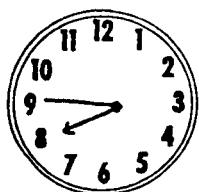
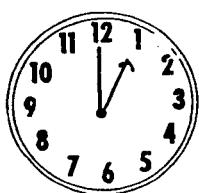
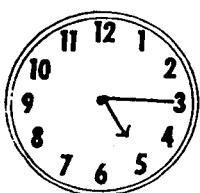
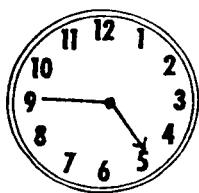
ਪੰਜ ਵੱਜੇ ਹਨ  
pañj vajje han

## ਕੀ ਵਕਤ/ਸਮਾਂ/ਟਾਈਮ ਹੈ ?—ਅਭਿਆਸ

Kee Vaqt/Samaan/Time hai ?—Abhiaas

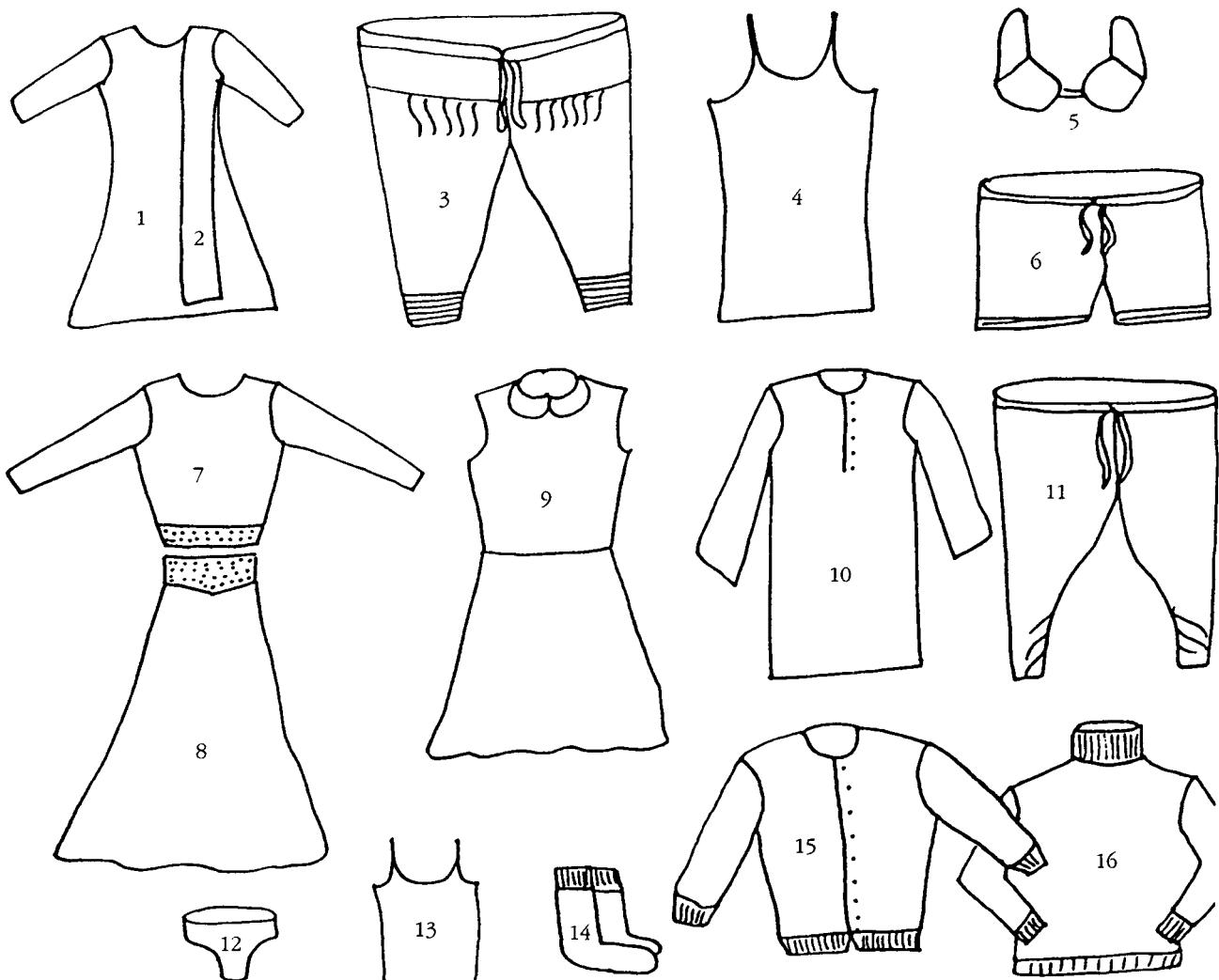
ਹਰ ਘੜੀ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਟਾਈਮ ਲਿਖੋ।

Har Ghaṛī de hethaan time likho.



# ਕੜੀਆਂ ਅਤੇ ਅੰਰਤਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ—1

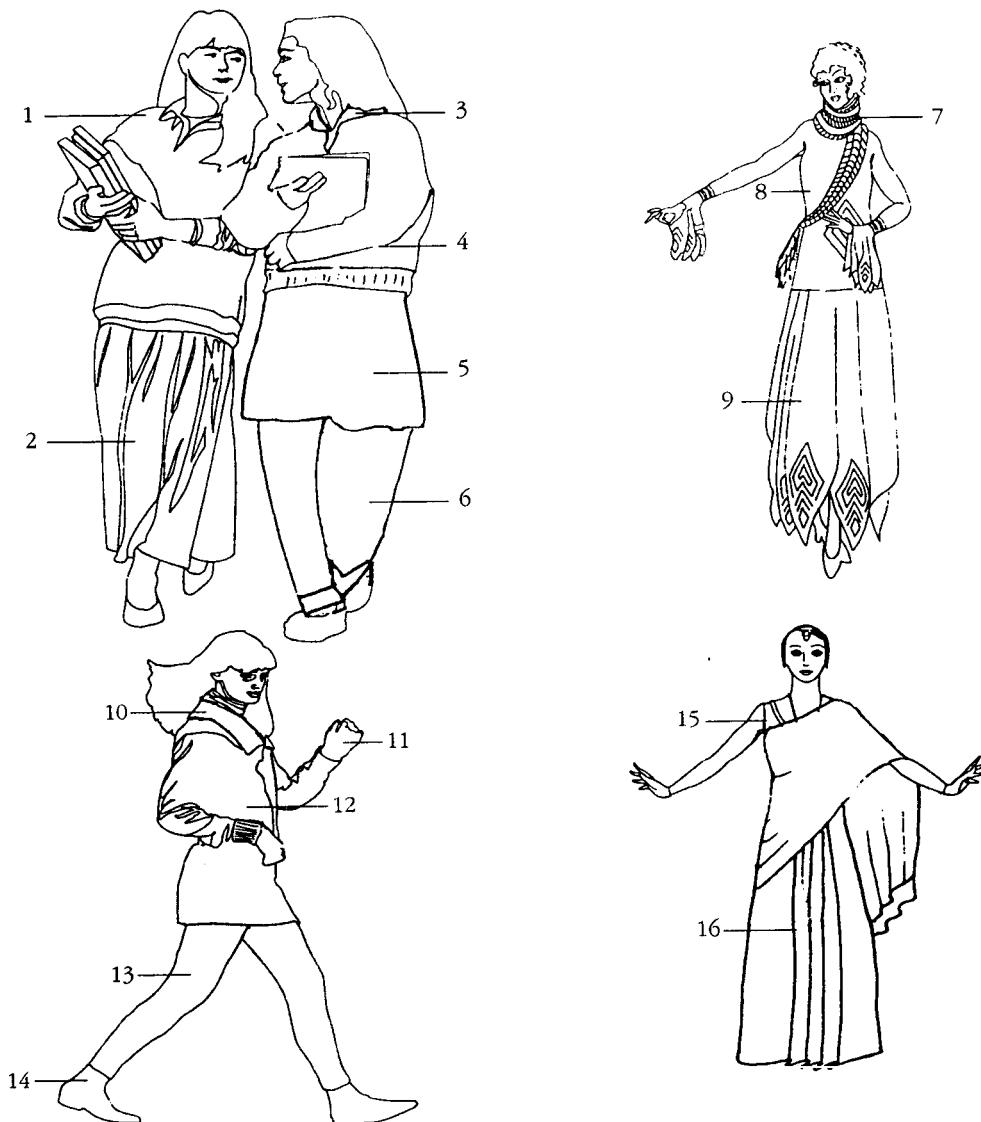
Kurjiaan ate Aurtaan de Kapre—1



- |               |               |           |          |             |           |
|---------------|---------------|-----------|----------|-------------|-----------|
| 1. ਕਮੀਜ਼      | kameez        | 7. ਚੋਲੀ   | choli    | 13. ਬੁਨੈਣ   | bunaiñ    |
| 2. ਚੁਨੀ       | chuñni        | 8. ਲਹਿੰਗਾ | lahinga  | 14. ਜੁਰਾਬਾਨ | juraabaañ |
| 3. ਸਲਵਾਰ      | salwaar       | 9. ਫਰਾਕ   | frock    | 15. ਕੋਟੀ    | koti      |
| 4. ਸ਼ਮੀਜ਼      | shameez       | 10. ਕੁੜਤਾ | kurta    | 16. ਸਵੈਟਰ   | sweater   |
| 5. ਛੋਟੀ ਬੁਨੈਣ | chhoti bunaiñ | 11. ਪਜਾਮੀ | pajaami  |             |           |
| 6. ਕਛਹਿਰਾ     | kachhahra     | 12. ਕੱਢੀ  | kachchhi |             |           |

## ਕੁੜੀਆਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ—2

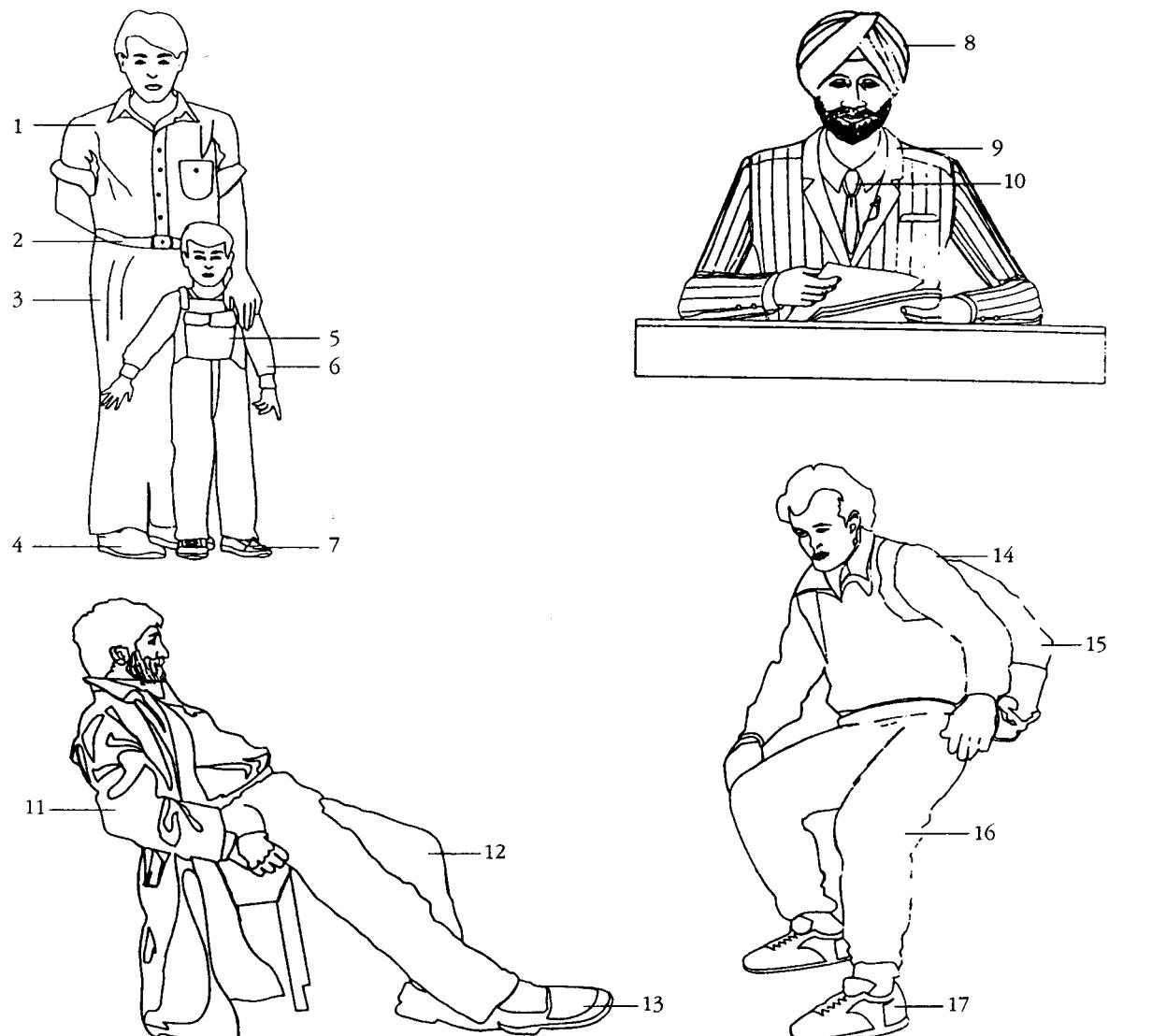
Kuriaan aṭe Aurṭaan de Kapre—2



1. ਸਵੈਟਸ਼ਰਟ	sweatshirt	7. ਚੁੰਨੀ	chuṇni	13. ਪਜਾਮੀ	pajaami
2. ਸਕਰਟ	skirt	8. ਚੋਲੀ	choli	14. ਜੁਰਾਬਾਨ	juraabaan
3. ਸਕਾਰਫ	scarf	9. ਲਹਿੰਗਾ	lahinga	15. ਬਲਾਊਜ਼	blouse
4. ਸਵੈਟਰ	sweater	10. ਸ਼ਾਲ	shaal	16. ਸਾੜੀ	saari
5. ਕਮੀਜ਼	kameez	11. ਦਸਤਾਨਾ	daṣṭaana		
6. ਸਲਵਾਰ	salwaar	12. ਜੈਕਟ	jacket		

# ਮੁੰਡਿਆਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ

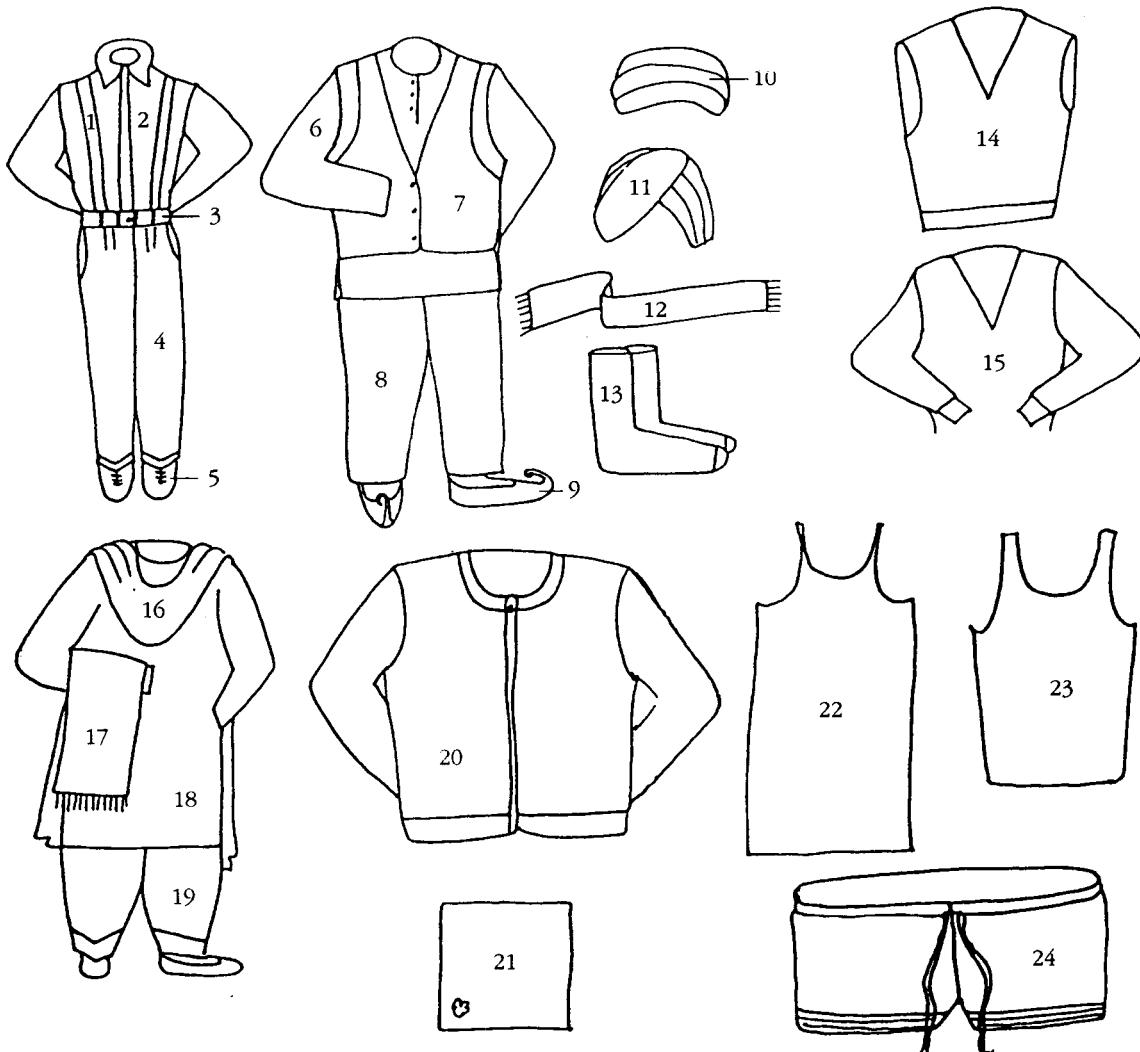
## Muṇḍiaaṁ atē Mardaāṁ de Kapṛē



- |              |             |            |          |                 |             |
|--------------|-------------|------------|----------|-----------------|-------------|
| 1. ਕਮੀਜ਼     | kameez      | 7. ਸਨੀਕਰ   | sneaker  | 13. ਜੁੱਤੀਆਂ     | jutṭiaan    |
| 2. ਬੈਲਟ      | belt        | 8. ਪਗੜੀ    | pagṛi    | 14. ਸਵੈਟ ਸ਼ਰਟ   | sweat shirt |
| 3. ਜੀਨਜ਼     | jeans       | 9. ਕੋਟ     | coat     | 15. ਬਸਤਾ        | basta       |
| 4. ਬੁਟ       | boot        | 10. ਟਾਈ    | tie      | 16. ਸਵੈਟ ਪੈਂਟ   | sweat pant  |
| 5. ਓਵਰਕੋਟ    | overall     | 11. ਓਵਰਕੋਟ | overcoat | 17. ਹਾਈਕਿੰਗ ਬੁਟ | hiking boot |
| 6. ਸਵੈਟ ਸ਼ਰਟ | sweat shirt | 12. ਪੈਂਟ   | pant     |                 |             |

# ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ

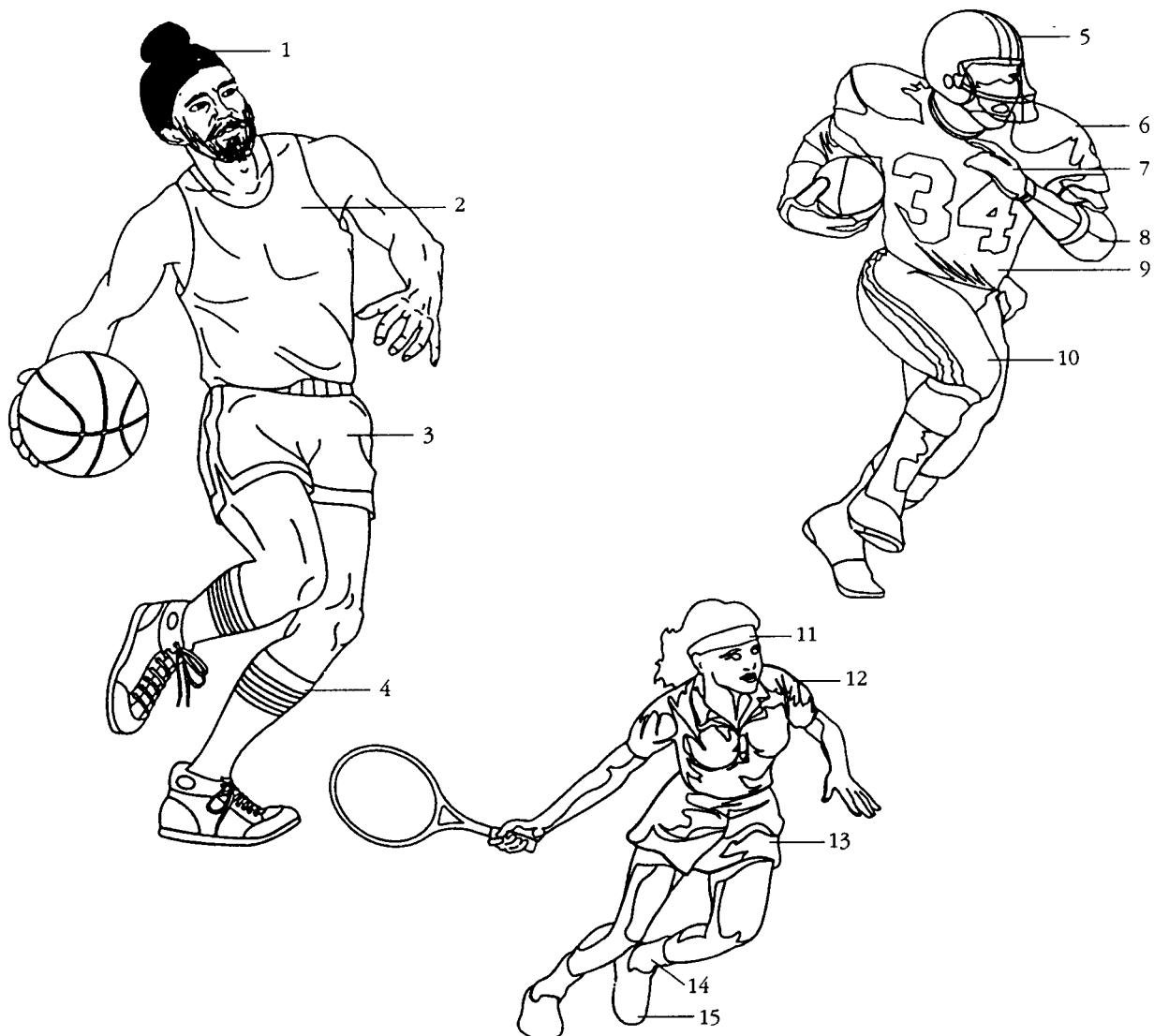
## Bazurgaan de Kapre



1. ਗੈਲਸ	gallus	9. ਜੱਤੀ	jutti	17. ਸ਼ਾਲ	shawl
2. ਕਮੀਜ਼	kameez	10. ਕੇਸਰੀ	kesgi	18. ਕਮੀਜ਼	kameez
3. ਬੈਲਟ	belt	11. ਪਗਾੜੀ	pagri	19. ਸਲਵਾਰ	salwar
4. ਪੈਂਟ	pant	12. ਮਫਲਰ	maflar	20. ਕੋਟੀ	koti
5. ਬੂਟ	boot	13. ਜੁਰਾਬਾਂ	juraabaañ	21. ਰੁਮਾਲ	rumaal
6. ਕੁੜਤਾ	kurta	14. ਬਿਨਾਂ ਬਾਂਹ ਦਾ ਸਵੈਟਰ	bina baanh da sweater	22. ਸ਼ਮੀਜ਼	shameez
7. ਵਾਸਕਿਟ	vasket	15. ਪੂਰੀ ਬਾਂਹ ਦਾ ਸਵੈਟਰ	poori baanh da sweater	23. ਬੁਨੈਣ	bunaiñ
8. ਪਜਾਮਾ	pajaama	16. ਚੁੰਨੀ	chuinni	24. ਕਛਹਾਰਾ	kachhahra

# ਖੇਡਣ ਦੇ ਕਪੜੇ

## Khedaṇ de Kapṛe



1. ਪਟਕਾ	patka	6. ਮੋਢੇ ਦਾ ਪੈਡ	modhe da pad	11. ਸਿਰ ਦਾ ਪਟਾ	sir da pata
2. ਟੈਂਕ ਟੋਪ	tank top	7. ਦਸਤਾਨੇ	daṣṭāane	12. ਟੀ-ਸ਼ਰਟ	T-shirt
3. ਨਿੱਕਰ	nikkar	8. ਕੂਹਣੀ ਦਾ ਪਟਾ	koohṇī da pata	13. ਨਿੱਕਰ	nikkar
4. ਜੁਰਾਬਾਨ	jurabaan	9. ਜਰਸੀ	jersy	14. ਜੁਰਾਬਾਨ	juraabaan
5. ਹੈਲਮਟ	helmet	10. ਜਰਸੀ ਪੈਂਟ	jersy pant	15. ਬੂਟ	boot

# ਕਪੜੇ—ਅਭਿਆਸ

## Kapre—Abhiaas

ਹੇਠਾਂ ਸਭ ਕਪੜਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ ਲਿਖੋ।

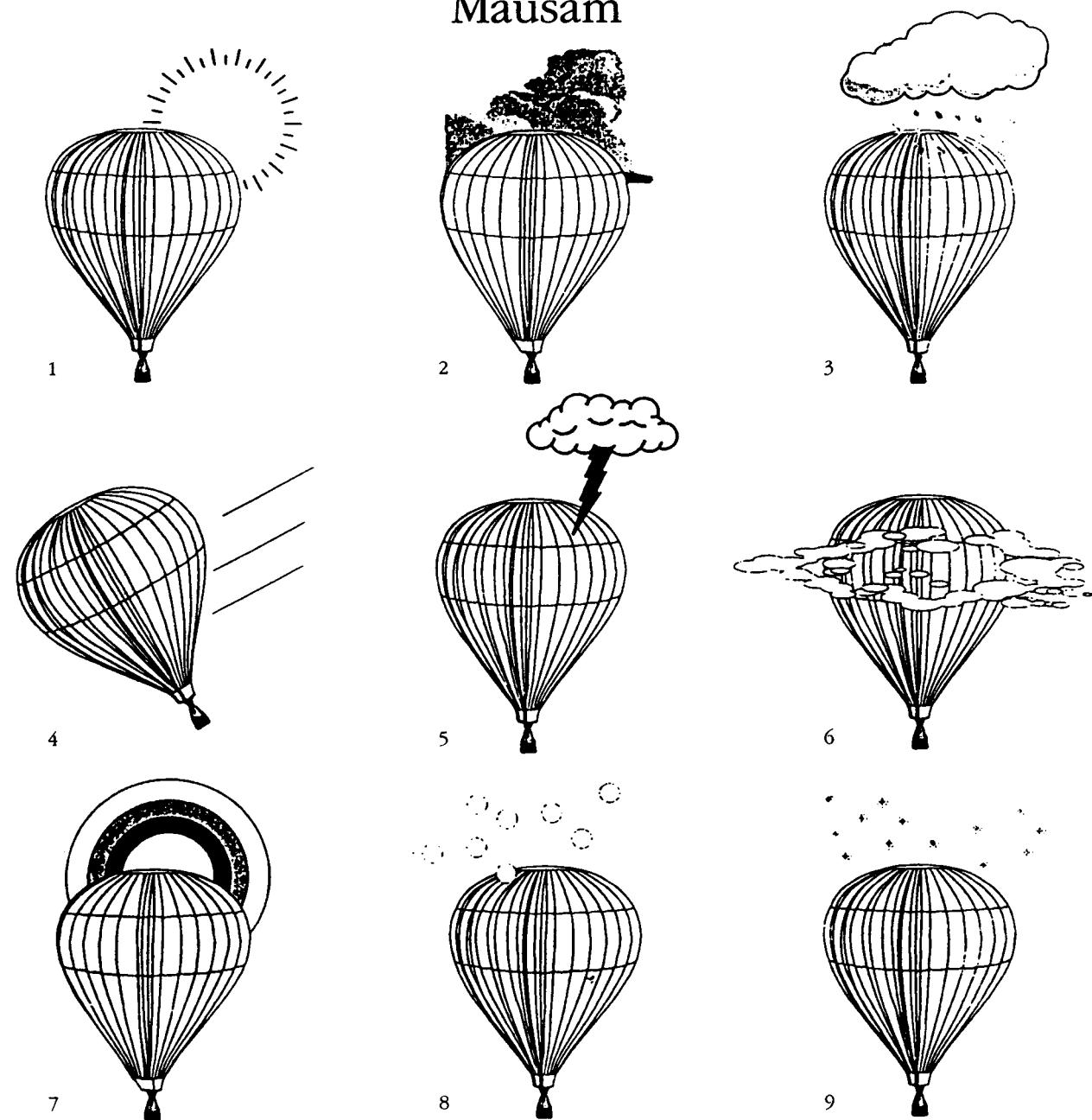
Write down the names of all the clothes below.



- |    |     |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|-----|
| 1. | 8.  | 15. | 22. | 29. |
| 2. | 9.  | 16. | 23. | 30. |
| 3. | 10. | 17. | 24. | 31. |
| 4. | 11. | 18. | 25. | 32. |
| 5. | 12. | 19. | 26. | 33. |
| 6. | 13. | 20. | 27. | 34. |
| 7. | 14. | 21. | 28. | 35. |

# ਮੌਸਮ

## Mausam



- |         |        |             |          |                |                   |
|---------|--------|-------------|----------|----------------|-------------------|
| 1. ਧੂਪ  | dhupp  | 4. ਤੇਜ਼ ਹਵਾ | tez hava | 7. ਸਤਰੰਗੀ ਪੀੰਘ | satraangi peenigh |
| 2. ਬਾਦਲ | bađdal | 5. ਬਿਜਲੀ    | bijli    | 8. ਗੜੇ         | gaře              |
| 3. ਮੀਂਹ | meenħ  | 6. ਧੁੰਦ     | dhuñd    | 9. ਬਰਫ         | baraf             |

## ਮੌਸਮ—ਅਭਿਆਸ

Mausam—Abhiaas

ਹਨੇਰੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।  
Haneri chall rahi hai.

ਬਰਫ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ।  
Baraf pai rahi hai.

ਬਿਜਲੀ ਚਮਕ ਰਹੀ ਹੈ।  
Bijli chamak rahi hai.

ਗੜੇ ਪੈ ਰਹੇ ਹਨ।  
Gare pai rahe han.

ਠੰਡੀ ਹਵਾ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ।  
Thandi hava chall rahi hai.

ਗਰਮੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ।  
Garmi pai rahi hai.

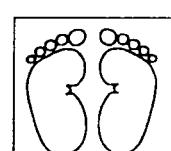
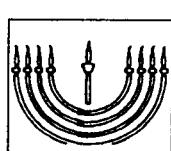
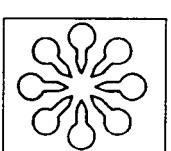
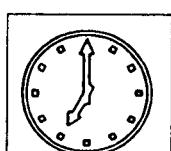
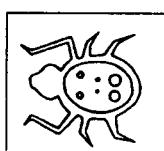
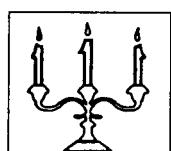
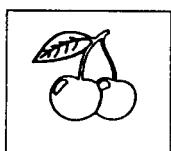
## ਨੰਬਰਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

### Nambraan di Jaankaari

1. ik	੧. ਇੱਕ	<input type="checkbox"/>
2. do	੨. ਦੋ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3. tīn	੩. ਤਿੰਨ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4. chaar	੪. ਚਾਰ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5. pañj	੫. ਪੰਜ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6. chhe	੬. ਛੇ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7. saṭṭ	੭. ਸੱਤ	<input type="checkbox"/>
8. atth	੮. ਅੱਠ	<input type="checkbox"/>
9. nauñ	੯. ਨੌਂ	<input type="checkbox"/>
10. das	੧੦. ਦਸ	<input type="checkbox"/>

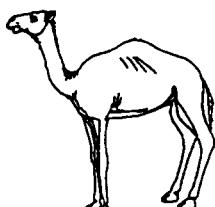
ਅਭਿਆਸ : ਹਰ ਤਸਵੀਰ ਦੇ ਥੱਲੇ ਠੀਕ ਗੁਰਮੁਖੀ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ।

Write the correct Gurmukhi number under each picture.



## જાનવર—૧

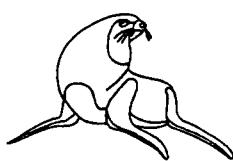
### Jaanvar—1



1



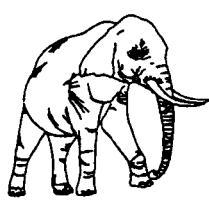
2



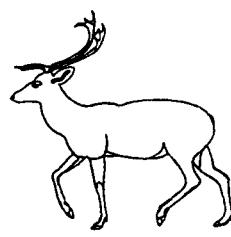
3



4



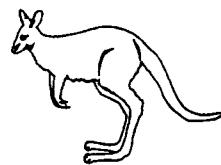
5



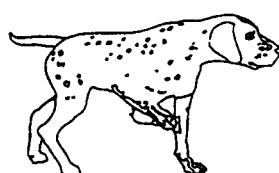
6



7



8



9



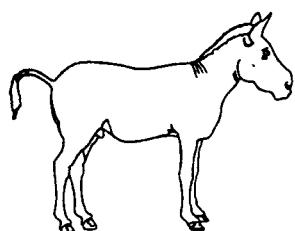
10



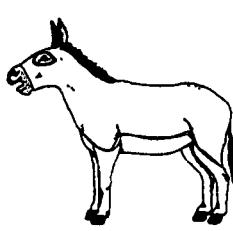
11



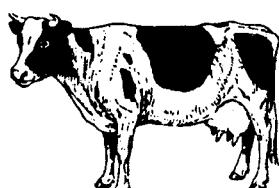
12



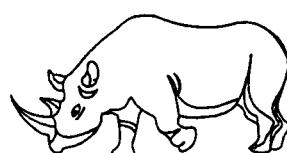
13



14



15

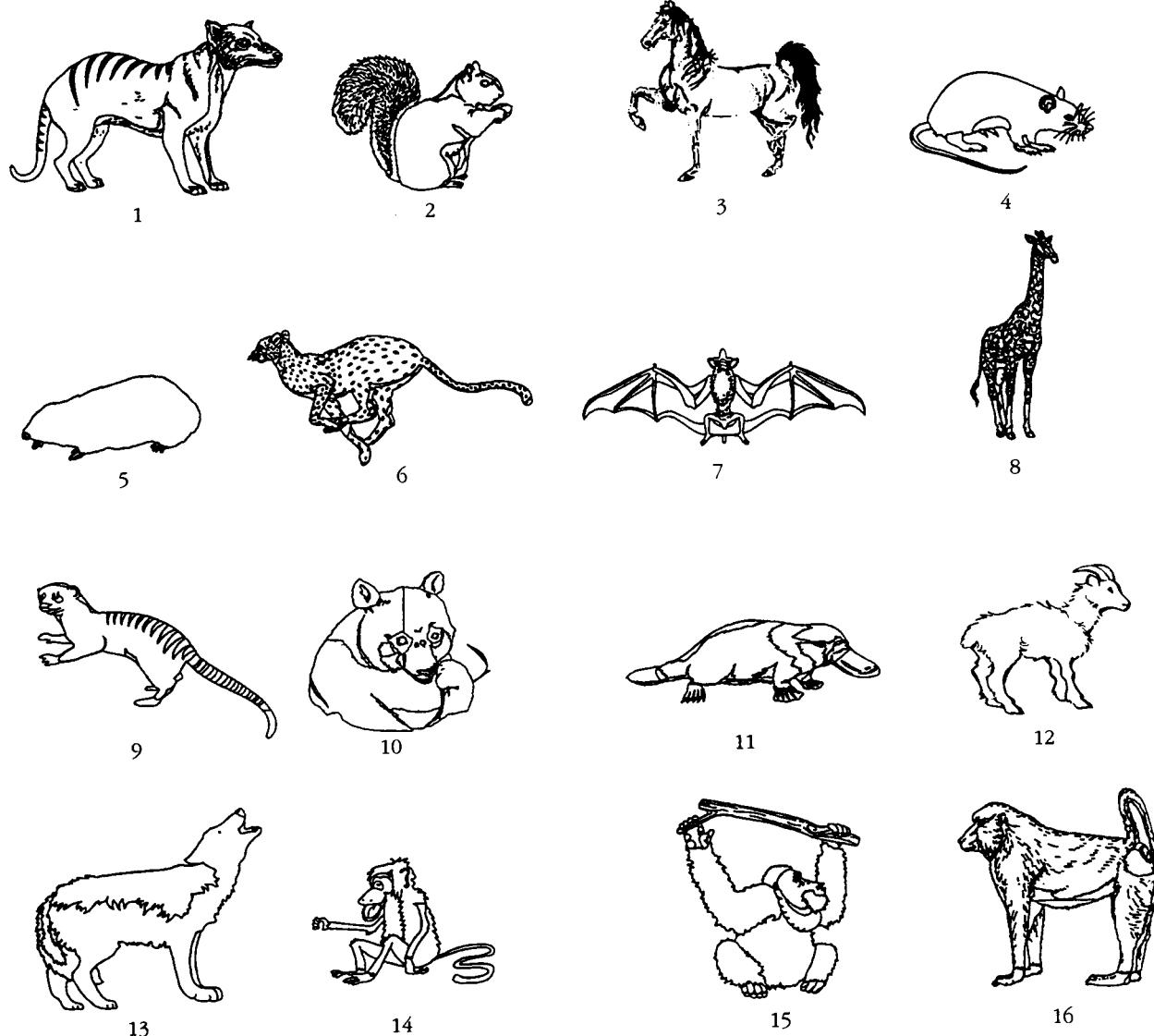


16

1. ઊઠ	ooth	7. હિરણોટા	hirnota	12. કંડેરના	kañderna
2. ઊદ બલા	ood blaw	8. કંગારૂ	kañgaroo	13. ખચ્ચર	khachchar
3. સમુંદ્રિ શેર	samuñđri sher	9. કુંતા	kuñta	14. ખેડા	khoṭa
4. સૂર	soor	10. કાઢુરા	kañdoora	15. ગાં	gaan
5. હાથી	haathi	11. કીર્ઝી ખોર	keeri khor	16. ગૈંડા	gaiñda
6. હિરન	hiran				

## ਜਾਨਵਰ—2

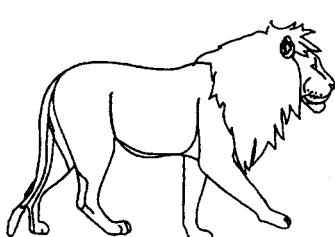
### Jaanvar—2



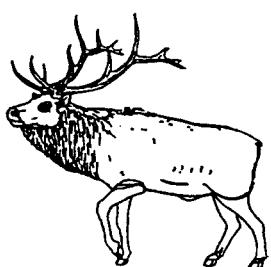
- |            |             |             |             |               |            |
|------------|-------------|-------------|-------------|---------------|------------|
| 1. ਗਿੱਦੜ   | giddar      | 7. ਚਾਮਚਾਕ   | chaamcharik | 12. ਬਕ਼ਰੀ     | bakkri     |
| 2. ਗਿਲਹਿਰੀ | gilahri     | 8. ਜਿਰਾਫ਼   | giraffe     | 13. ਬਖਿਆੜ     | baghiaar   |
| 3. ਘੋੜਾ    | ghoṛa       | 9. ਨਿਊਲਾ    | niola       | 14. ਬਾਂਦਰ     | bandar     |
| 4. ਚੂਹਾ    | chooha      | 10. ਪਾਂਡਾ   | paanḍa      | 15. ਚਿਮਪੈਂਜ਼ੀ | chimpanzee |
| 5. ਚਚੁੰਦਰ  | chachoondar | 11. ਪਲੈਟੀਪਸ | platypus    | 16. ਬੈਬੂਨ     | baboon     |
| 6. ਚੀਤਾ    | cheeta      |             |             |               |            |

## ਜਾਨਵਰ—3

### Jaanvar—3



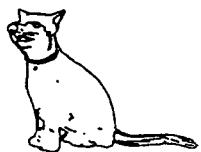
1



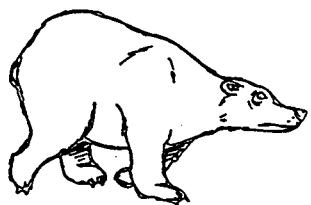
2



3



4



5



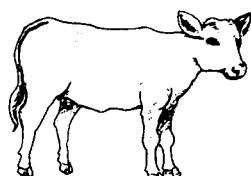
6



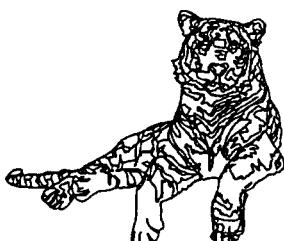
7



8



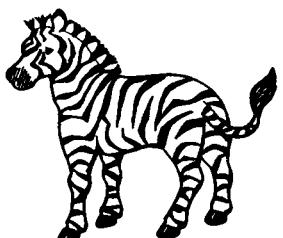
9



10



11



12

- |                |               |
|----------------|---------------|
| 1. ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ   | babbar sher   |
| 2. ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗਾ | baaraan siṅga |
| 3. ਬਿੱਲੀ       | billy         |
| 4. ਬਲੁੰਗੜਾ     | bloongra      |

- |             |         |
|-------------|---------|
| 5. ਭਾਲੂ     | bhaaloo |
| 6. ਮੇਮਣਾ    | memṇa   |
| 7. ਯੂਨੀਕੋਰਨ | unicorn |
| 8. ਰਿੱਛ     | richh   |
- |            |          |
|------------|----------|
| 9. ਵੱਛਾ    | vachchha |
| 10. ਸ਼ੇਰ   | sher     |
| 11. ਖਰਗੋਸ਼ | khargosh |
| 12. ਜ਼ੀਬਰਾ | zebra    |

## ਜਾਨਵਰ—ਅਭਿਆਸ

### Jaanvar—Abhiaas

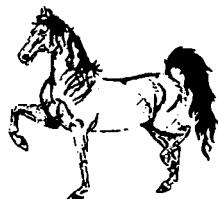
ਹੇਠਾਂ ਹਰ ਜਾਨਵਰ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ।



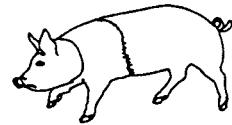
1



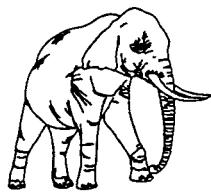
2



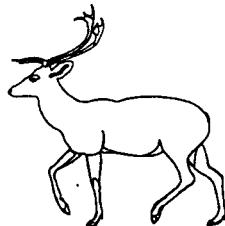
3



4



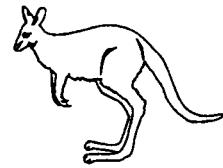
5



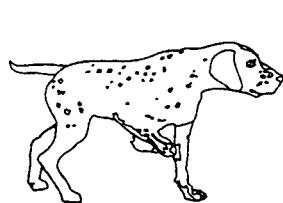
6



7



8



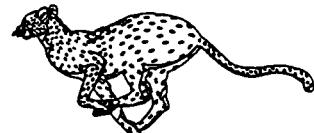
9



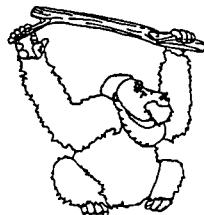
10



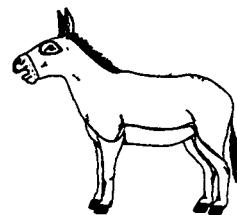
11



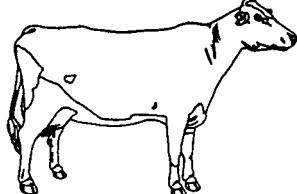
12



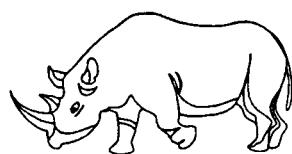
13



14



15



16

1.

5.

9.

13.

2.

6.

10.

14.

3.

7.

11.

15.

4.

8.

12.

16.

# ਪੰਛੀ—1

## Pañchhi—1



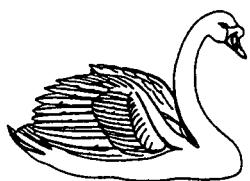
1



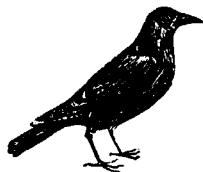
2



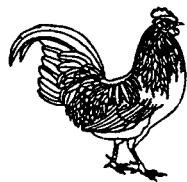
3



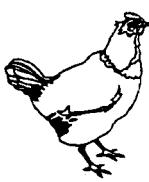
4



5



6



7



8



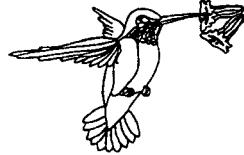
9



10



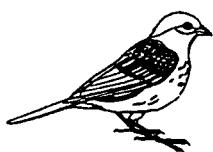
11



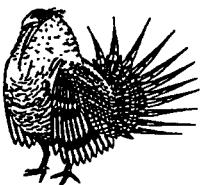
12



13



14



15

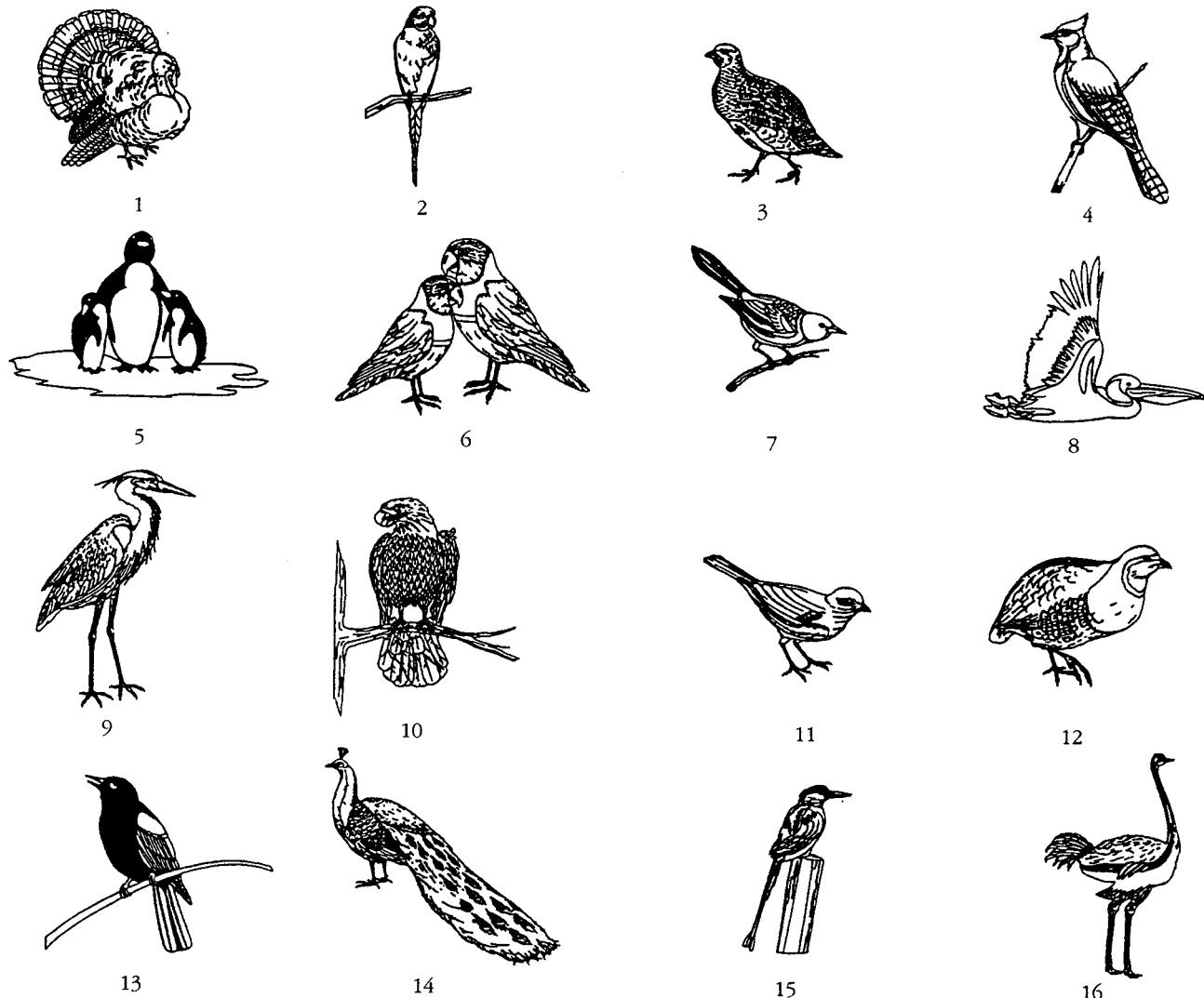


16

1. ਉੱਲੂ	ullu	7. ਕੁੱਕੜੀ	kukkṛī	13. ਚੂਚਾ	choocha
2. ਇੱਲ	ill	8. ਕਠਫੋਰਾ	kathphoṛā	14. ਚਿੜੀ	chiri
3. ਸਾਰਸ	saaras	9. ਕਬੂਤਰ	kabootar	15. ਜੰਗਲੀ ਕੁੱਕੜ	jaṅgli kukkaṛ
4. ਹਾਂਸ	hañs	10. ਗਿਰਾਝ	girajh	16. ਟੁਕਾਨ	toucan
5. ਕਾਨ	kaañ	11. ਘੁੱਗੀ	ghuggi		
6. ਕੁੱਕੜ	kukkaṛ	12. ਘੂੰ-ਘੂੰ ਪੰਛੀ	ghooñ-ghooñ pañchhi		

## ਪੰਛੀ—2

### Pañchhi—2



- |                |               |           |         |               |            |
|----------------|---------------|-----------|---------|---------------|------------|
| 1. ਟਰਕੀ        | turkey        | 7. ਪੀਲਕ   | peelak  | 13. ਬੁਲਬੁਲ    | bulbul     |
| 2. ਤੋਤਾ        | tota          | 8. ਪੈਲੀਕਨ | pelican | 14. ਮੌਰ       | mor        |
| 3. ਤਿੱਤਰ       | tittar        | 9. ਬਗਲਾ   | bagla   | 15. ਰਾਮ-ਚਿੜੀ  | ram-chiri  |
| 4. ਨੀਲਕੰਠ      | neelkanth     | 10. ਬਾਜ   | baaj    | 16. ਸ਼ੁਤਰਮੁਰਗ | shutarmurg |
| 5. ਪੈਂਗੁਇਨ     | penguin       | 11. ਬਿਜੜਾ | bijra   |               |            |
| 6. ਪ੍ਰੇਮੀ ਪੰਛੀ | premi pañchhi | 12. ਬਟੇਰਾ | batera  |               |            |

## ਪੰਛੀ—ਅਭਿਆਸ

### Pañchhi—Abhiaas

ਹੇਠਾਂ ਹਰ ਪੰਛੀ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ।



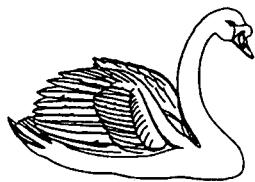
1



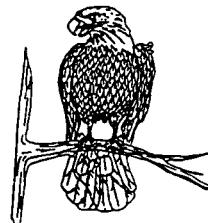
2



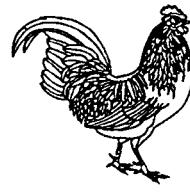
3



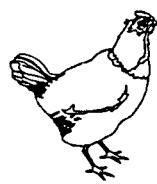
4



5



6



7



8



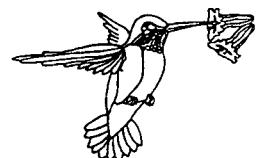
9



10



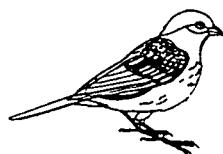
11



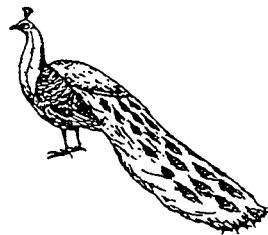
12



13



14



15



16

1.  
2.  
3.  
4.

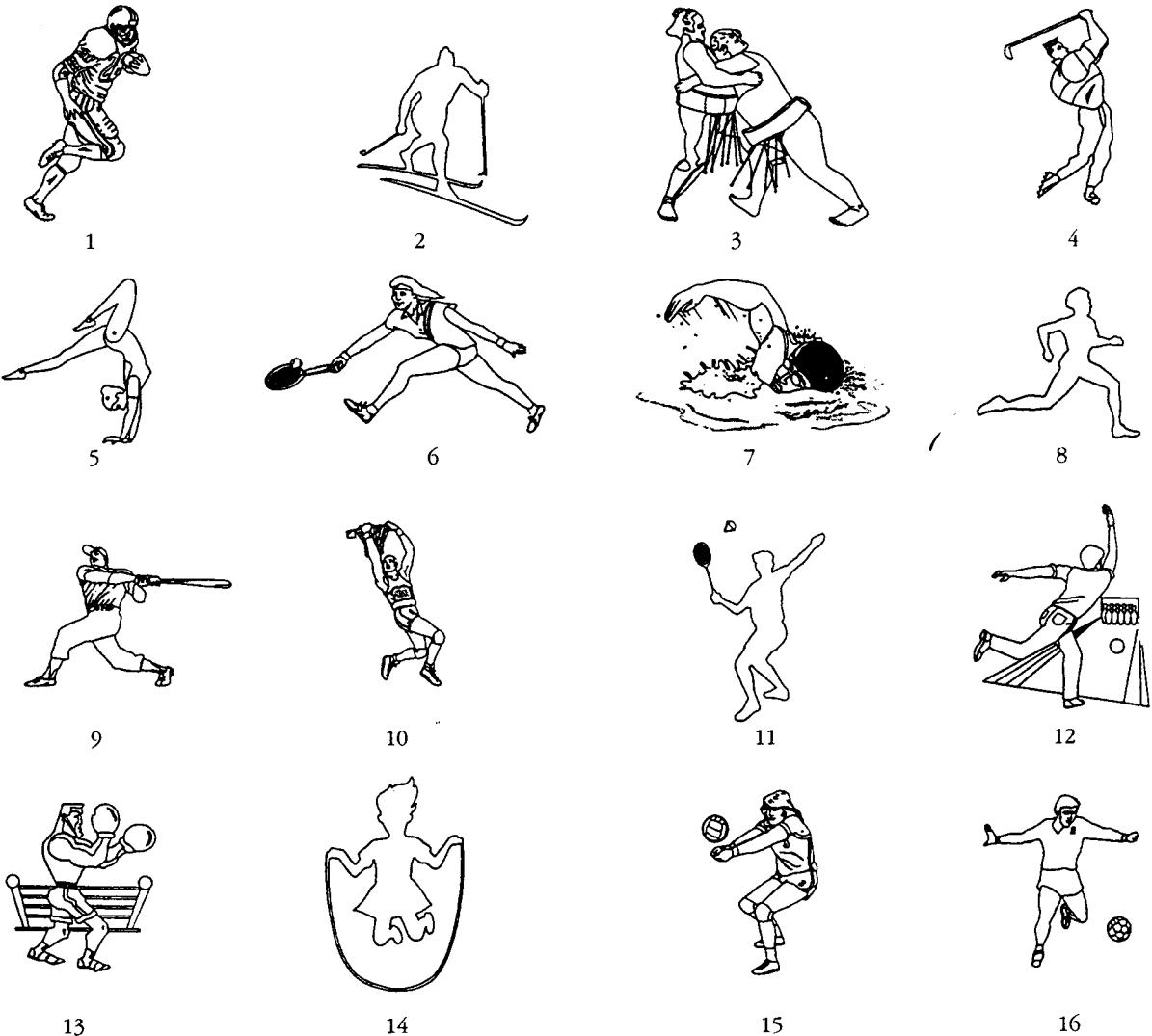
5.  
6.  
7.  
8.

9.  
10.  
11.  
12.

13.  
14.  
15.  
16.

# ਖੇਡਾਂ

## Khedaan



- |                     |                      |               |            |                |              |
|---------------------|----------------------|---------------|------------|----------------|--------------|
| 1. ਅਮਰੀਕਨ<br>ਫੁਟਬਾਲ | American<br>football | 6. ਟੈਨਿਸ      | tennis     | 12. ਬੋਲਿੰਗ     | bowling      |
| 2. ਸਕੀਏਂਗ           | skiing               | 7. ਤੈਰਨਾ      | tairna     | 13. ਮੁੱਕਬਾਜ਼ੀ  | mukkabaazi   |
| 3. ਕੁਸ਼ਤੀ           | kushṭi               | 8. ਦੌੜਨਾ      | daurna     | 14. ਰੱਸੀ ਟੱਪਣੀ | rassi tappni |
| 4. ਗੋਲਫ਼            | golf                 | 9. ਬੇਸਬਾਲ     | baseball   | 15. ਵੈਲੀਬਾਲ    | volleyball   |
| 5. ਜਿਮਨਾਸਟਿਕ        | gymnastic            | 10. ਬਾਸਕਿਟਬਾਲ | basketball | 16. ਫੁਟਬਾਲ     | football     |
|                     |                      | 11. ਬੈਡਮਿੰਟਨ  | badminton  |                |              |

## ਖੇਡਾਂ—ਅਭਿਆਸ

### Khedaan—Abhiaas

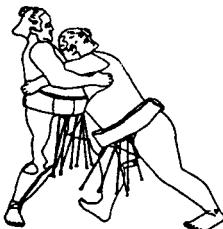
ਹੇਠਾਂ ਹਰ ਖੇਡ ਦਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ।



1



2



3



4



5



6



7



8



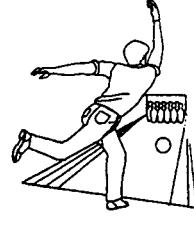
9



10



11



12



13



14



15



16

1.  
2.  
3.  
4.

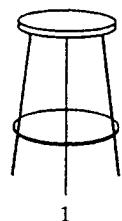
5.  
6.  
7.  
8.

9.  
10.  
11.  
12.

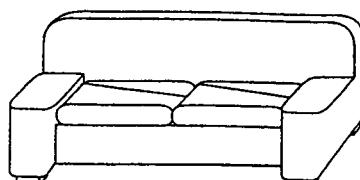
13.  
14.  
15.  
16.

# ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ—1

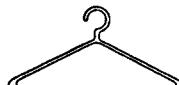
## Ghar Dian Cheezaan—1



1



2



3



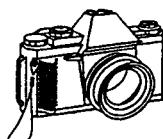
4



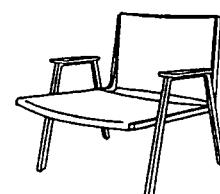
5



6



7



8



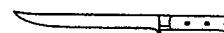
9



10



11



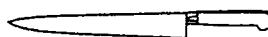
12



13



14



15



16

1. ਸਟੂਲ
2. ਸੋਫਾ
3. ਹੈਂਗਰ
4. ਕੈਂਚਿ
5. ਕੇਤਲੀ
6. ਕੰਪਿਊਟਰ

- stool
- sofa
- hanger
- kaiñchi
- keṭli
- computer

7. ਕੈਮਰਾ
8. ਕੁਰਸੀ
9. ਖੌਚਾ
10. ਗਲਾਸ
11. ਘੜੀ
12. ਚਾਕੂ

- camera
- kursi
- khoñcha
- glass
- ghaṛi
- chaaku

13. ਚਾਬੀ
14. ਚਿਮਟੀ
15. ਛੁਰੀ
16. ਜ਼ਗ

- chaabi
- chimti
- chhuri
- jug

## ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ—2

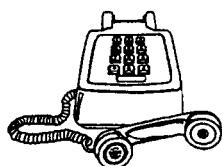
### Ghar Dian Cheezaan—2



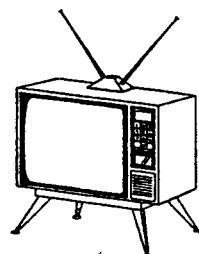
1



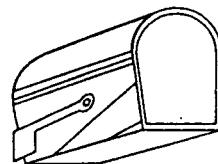
2



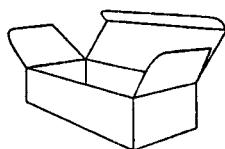
3



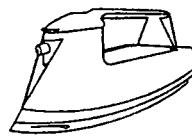
4



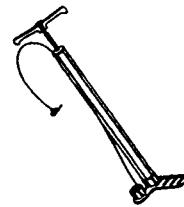
5



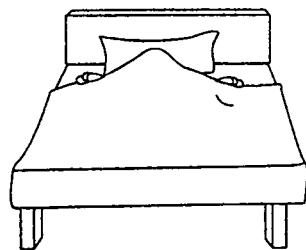
6



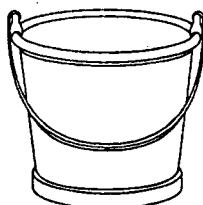
7



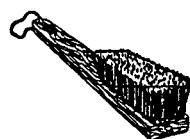
8



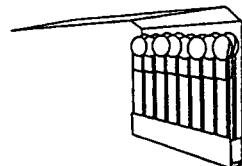
9



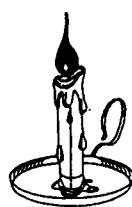
10



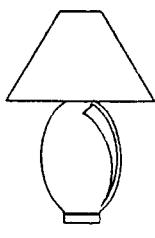
11



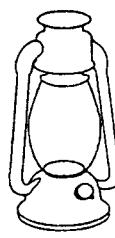
12



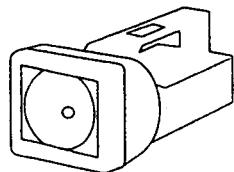
13



14



15



16

1. ਜੰਦਰਾ

jañdra

7. ਪਰੈਸ

press

13. ਮੋਮਬੱਤੀ

mombatti

2. ਝਾੜ੍ਹੁ

jhaaru

8. ਪੰਪ

pump

14. ਲੈਪ

lamp

3. ਟੈਲੀਫੋਨ

telephone

9. ਬਿਸਤਰਾ

bistra

15. ਲਾਲਟੇਨ

laalten

4. ਟੀ.ਵੀ.

T.V.

10. ਬਾਲਟੀ

baalti

16. ਫਲੈਸ਼ ਲਾਈਟ

flash Light

5. ਡਾਕਖਾਨਾ

daak-khaana

11. ਬੁਰਸ਼

bursh

6. ਡੱਬਾ

dabba

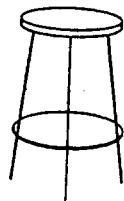
12. ਮਾਚਿਸ

machis

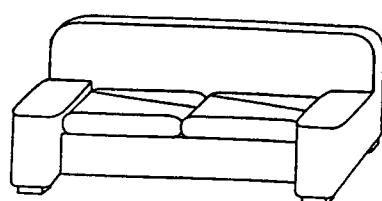
# ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ—ਅਭਿਆਸ

## Ghar Diaan Cheezaan—Abhiaas

ਹੇਠਾਂ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਨੰਬਰ ਲਿਵੋ।



1



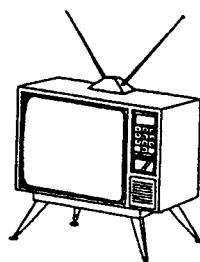
2



3



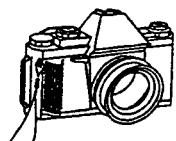
4



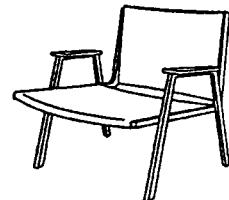
5



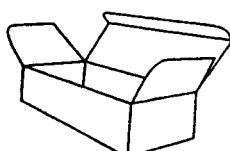
6



7



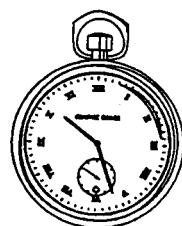
8



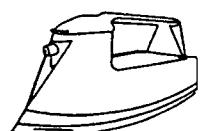
9



10



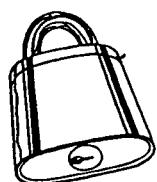
11



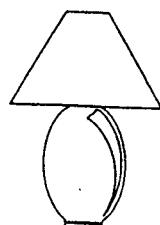
12



13



14



15



16

1.

5.

9.

13.

2.

6.

10.

14.

3.

7.

11.

15.

4.

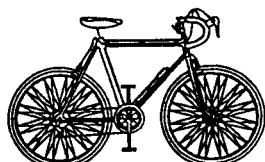
8.

12.

16.

# ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ

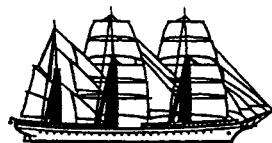
## Aavaajaai de Saadhan



1



2



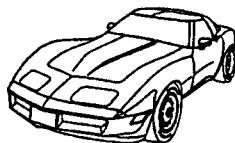
3



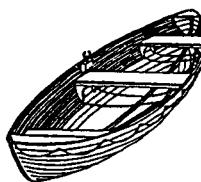
4



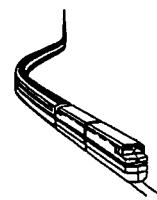
5



6



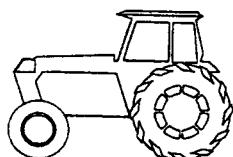
7



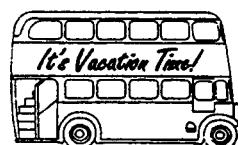
8



9



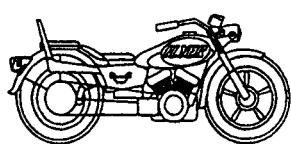
10



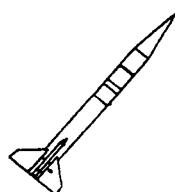
11



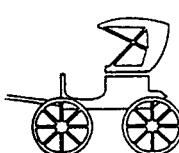
12



13



14



15



16

1. ਸਾਈਕਲ

cycle

2. ਸਕੂਟਰ

scooter

3. ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼

samundri jahaaz

4. ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼

hwaai jahaaz

5. ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ

helicopter

6. ਕਾਰ

car

7. ਕਿਸ਼ਤੀ

gaddi

9. ਟਰੱਕ

truck

10. ਟਰੈਕਟਰ

tractor

11. ਬੱਸ

bus

12. ਬੱਘੀ

baghi

13. ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ

motorcycle

14. ਰਾਕਟ

rocket

15. ਰਿਕਸ਼ਾ

rickshaw

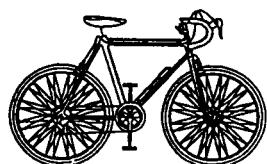
16. ਰਥ

rath

## ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ—ਅਭਿਆਸ

### Aavaajaai de Saadhan—Abhiaas

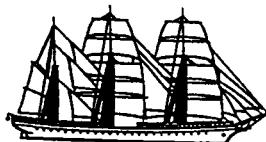
ਹੇਠਾਂ ਹਰ ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ ਦਾ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ।



1



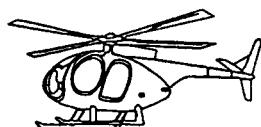
2



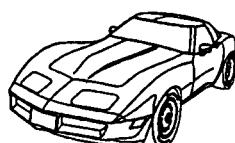
3



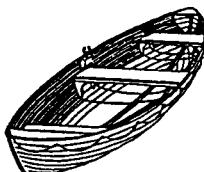
4



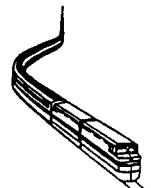
5



6



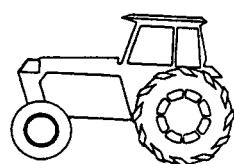
7



8



9



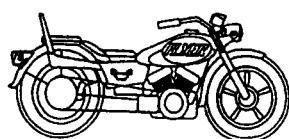
10



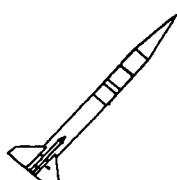
11



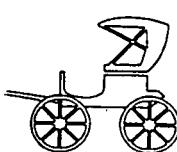
12



13



14



15



16

1.

5.

9.

13.

2.

6.

10.

14.

3.

7.

11.

15.

4.

8.

12.

16.

# ਸ਼ਬਦ ਭੰਡਾਰ

## Shabad Bhañdaar

ਜਾਨਵਰ	Jaanvar	Animals
1. ਉਠ	ooth	camel
2. ਉਦ ਬਲਾ	ood blaw	beaver
3. ਸਮੁੰਦਰੀ ਸ਼ੇਰ	samunđri sher	seal
4. ਸੂਰ	soor	pig
5. ਹਾਥੀ	haathi	elephant
6. ਹਿਰਨ	hiran	deer
7. ਹਿਰਨੋਟਾ	hirnota	fawn
8. ਕੰਗਾਰੂ	kaṅgaaroo	kangaroo
9. ਕੁੱਤਾ	kutta	dog
10. ਕਤੂਰਾ	kaṭoora	puppy
11. ਕੀੜੀ ਖੋਰ	keeṛi khor	ant-eater
12. ਕੰਡੇਰਨਾ	kañderna	porcupine
13. ਖੱਚਰ	khachchar	mule
14. ਖੋਤਾ	khoṭa	donkey
15. ਗਾਂ	gaañ	cow
16. ਗੈਂਡਾ	gaiñda	rhino
17. ਗਿੱਦੜ	giḍḍar	jackel
18. ਗਿਲਹਿਰੀ	gilahri	squirrel
19. ਘੋੜਾ	ghoṛa	horse
20. ਚੂਹਾ	chooha	mouse
21. ਚਚੂੰਦਰ	chachooñdar	mole
22. ਚੀਤਾ	cheeta	cheetah
23. ਚਾਮਚਾਤਿਕ	chaamchaṭik	bat
24. ਚਿੰਪੈਜ਼ੀ	chimpanzee	chimpanzee
25. ਜਿਰਾਫ	giraaf	giraffe
26. ਨਿਉਲਾ	niola	mongoose
27. ਪਾਂਡਾ	paañda	pandacamel

28.	ਪਲੈਟੀਪਸ	platypus	platypus
29.	ਬਕਰੀ	bakkri	goat
30.	ਬਘਿਆੜ	baghiaar	wolf
31.	ਬਾਂਦਰ	baañdar	monkey
32.	ਬੈਖਨ	baboon	baboon
33.	ਬਬਰ ਸ਼ੇਰ	babbar sher	lion
34.	ਬਾਰਾਂ ਸਿੰਗਾ	baarañ siṅga	moose
35.	ਬਿੱਲੀ	billy	cat
36.	ਬਲੂੰਗ਼ਾ	balooñgra	kitten
37.	ਭਾਲੂ	bhaaloo	bear
38.	ਮੇਮਣਾ	memṇa	lamp
39.	ਯੂਨੀਕੋਰਨ	unicorn	unicorn
40.	ਰਿੱਛ	richchhh	bear
41.	ਵੱਛਾ	vachchha	calf
42.	ਸ਼ੇਰ	sher	tiger
43.	ਖਰਗੋਸ਼	khargosh	rabbit
44.	ਜੀਬਰਾ	zeebra	zebra

	<b>ਪੰਛੀ</b>	<b>Pañchhee</b>	<b>Birds</b>
45.	ਊਲੂ	ulloo	owl
46.	ਇੱਲ	ill	kite
47.	ਸਾਰਸ	saaras	crane
48.	ਹੰਸ	hañs	swan
49.	ਕਾਂ	kaañ	crow
50.	ਕੁਕੜ	kukkaar	rooster
51.	ਕੁਕੜੀ	kukkaři	hen
52.	ਕਠਫੋੜਾ	kathphoṛa	woodpecker
53.	ਕਬੂਤਰ	kabootar	pigeon
54.	ਗਿਰਝ	girajh	vulture
55.	ਘੁੱਗੀ	ghuggi	dove
56.	ਘੁੰ-ਘੁੰ ਪੰਛੀ	ghoon-ghoon pañchhi	hummingbird
57.	ਚੁੱਚਾ	choocha	chick
58.	ਚਿੜੀ	chiři	sparrow
59.	ਜੰਗਲੀ ਕੁਕੜ	jungli kukkaar	grouse
60.	ਟੂਕਾਨ	toucan	toucan

61.	ਟਰਕੀ	turkey	turkey
62.	ਤੋਤਾ	ṭoṭa	parrot
63.	ਤਿੱਤਰ	tiṭṭar	partridge
64.	ਨੀਲਕੰਠ	neel kañth	bluejay
65.	ਪੈਂਗੁਇਨ	paiṅguin	penguin
66.	ਪੇਮੀ ਪੰਛੀ	premi pañchhi	love birds
67.	ਪੀਲਕ	peelak	oriole
68.	ਪੈਲੀਕਨ	pailican	pelican
69.	ਬਗਲਾ	bagla	heron
70.	ਬਾਜ	baaj	eagle
71.	ਬਿੱਜੜਾ	bijjra	weaver-bird
72.	ਬਟੇਰਾ	batera	quail
73.	ਬੁਲਬੁਲ	bulbul	nightingale
74.	ਮੌਰ	mor	peacock
75.	ਰਾਮ ਚਿੜੀ	Raam chirī	kingfisher
76.	ਸ਼ੁਤਰਮੁਰਗ	shutarmurg	ostrich

### ਖੇਡਾਂ

	Khedaañ	Sports
77.	ਅਮਰੀਕਨ ਫੁਟਬਾਲ	American football
78.	ਸਕੀਏਂਗ	skiing
79.	ਕੁਸ਼ਤੀ	wrestling
80.	ਗੋਲਫ਼	golf
81.	ਜਿਮਨਾਸਟਿਕ	gymnastic
82.	ਟੈਨਿਸ	tennis
83.	ਤੈਰਨਾ	tairna
84.	ਦੱੜਨਾ	dauṛna
85.	ਬੇਸਬਾਲ	baseball
86.	ਬਾਸਕਿਟਬਾਲ	basketball
87.	ਬੈਡਮਿੰਟਨ	badminton
88.	ਬੋਅਲਿੰਗ	bowling
89.	ਮੁੱਕਾਬਾਜ਼ੀ	mukkabaazi
90.	ਰੱਸੀ ਟੱਪਣੀ	rassi tappṇi
91.	ਵੱਲੀਬਾਲ	volleyball
92.	ਫੁਟਬਾਲ	football

<b>ਘਰ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ</b>	<b>Ghar Diaan Cheezaan</b>	<b>House Articles</b>
93. ਸਟੂਲ	stool	stool
94. ਸੋਫਾ	sofa	sofa
95. ਹੈਂਗਰ	hanger	hanger
96. ਕੈਂਚੀ	kainchi	scissors
97. ਕੇਤਲੀ	ketli	kettle
98. ਕੰਪਿਊਟਰ	computer	computer
99. ਕੈਮਰਾ	camera	camera
100. ਕੁਰਸੀ	kursi	chair
101. ਖੋਨਚਾ	khoñcha	shovel
102. ਗਲਾਸ	glass	glass
103. ਘੜੀ	ghaṛi	watch/clock
104. ਚਾਕੂ	chaaku	knife
105. ਚਾਬੀ	chaabi	key
106. ਚਿਮਟੀ	chimti	tweezer
107. ਛੁਰੀ	chhuri	knife
108. ਜੱਗ	jag	jug
109. ਜੰਦਰਾ	jañdra	lock
110. ਝਾੜੂ	jhaaru	broom
111. ਟੈਲੀਫੋਨ	telephone	telephone
112. ਟੀਵੀ	teevee	TV
113. ਡਾਕਖਾਨਾ	daak-khaana	mailbox
114. ਡੱਬਾ	dabba	box
115. ਪਰੈਸ	press	clothes iron
116. ਪੰਪ	pump	air pump
117. ਬਿਸਤਰਾ	bistra	bed
118. ਬਾਲਟੀ	baalti	bucket
119. ਬੁਰਸ਼	bursh	brush
120. ਮਾਚਿਸ	maachis	matches
121. ਮੌਮਬੱਤੀ	mombat̍ti	candle
122. ਲੈਂਪ	lamp	lamp
123. ਲਾਲਟੇਨ	laalten	oil lamp
124. ਫਲੈਸ਼ ਲਾਈਟ	flash light	flash light

<b>ਆਵਾਜਾਈ ਦੇ ਸਾਧਨ</b>	<b>Aavaajaai de Saadhan</b>	<b>Transportation</b>
125. ਸਾਈਕਲ	cycle	bike
126. ਸਕੂਟਰ	scooter	scooter
127. ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼	samundri jahaaz	ship
128. ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼	hwaai jahaaz	airplane
129. ਹੈਲੀਕਾਪਟਰ	helicopter	helicopter
130. ਕਾਰ	car	car
131. ਕਿਸ਼ਤੀ	kishti	boat
132. ਗੱਡੀ	gaddi	train
133. ਟਰਕ	truck	truck
134. ਟਰੈਕਟਰ	tractor	tractor
135. ਬਸ	bus	bus
136. ਬੱਘੀ	baghi	baghi
137. ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ	motorcycle	motorcycle
138. ਰਾਕਟ	rocket	rocket
139. ਰਿਕਸ਼ਾ	rickshaw	rickshaw
140. ਰਥ	rath	charriot



## APPENDIX

# GURMUKHI WRITING

Punjabi is the language of Punjab, a province in Northern India. Holy Sikh scripture is written in Gurmukhi script modified by second Sikh Guru, Guru Angad Dev Ji.

Before starting to learn about writing Gurmukhi, it is presumed that you are well acquainted with Gurmukhi.

### THE SCRIPT

- 35 letters and hence it is called *Painti Akhri* (one with 35 letters)
- Additional five letters with subscript Biṇdi (dot)
- 11 Lagañ or Moharni. Lag is an appendage to impart phonetic to a letter. Moharni is the table of the phonetics, plus two additional Lagañ—Addhak and Subscript Biṇdi.
- Also used as subscript letters Haaha, Chachcha, Taiṅka, Taṯta, Naṅna, Vavva.
- The standard Gurmukhi punctuation—Ik daṇdi †, Do daṇdi ‡.
- The script has its own grammar.
- It has its own numerals.

Adopt any technique to learn Gurmukhi but learn the correct Gurmukhi terminologies also eg. Akhar, Painti Akhri, Lagañ, Matras, Moharni, Shabad, Aink etc.

### PAINTI AKHRI

ਊ	ਅ	ਏ	ਸ	ਹ
ਕ	ਖ	ਗ	ਘ	ਙ
ਚ	ਛ	ਜ	ਝ	ਝ
ਟ	ਠ	ਡ	ਚ	ਣ
ਤ	ਬ	ਦ	ਯ	ਨ
ਪ	ਫ	ਬ	ਭ	ਮ
ਯ	ਰ	ਲ	ਵ	ੜ

### ADDITIONAL CHARACTERS

5 in numbers. Made with subscript Biṇdi—ਸ=Sh, ਖ=kh, ਗ=Gh, ਜ=Z, ਝ=F

## ENGLISH PRESENTATION

ਊ, ਅ, ਏ, ਸ, ਹ, ਕ, ਖ, ਗ, ਘ, ਙ  
O,U A,Y E S H K Kh G Gh Ng

ਚ, ਛ, ਜ, ਝ, ਟ, ਠ, ਡ, ਢ, ਣ  
Ch Chh J Jh Nj T Th D Dh N

ਤ, ਥ, ਦ, ਧ, ਨ, ਪ, ਫ, ਬ, ਭ, ਮ  
T Th D Dh N P Ph B Bh M

ਯ, ਰ, ਲ, ਵ, ਞ, ਸ, ਖ, ਗ, ਜ, ਫ  
Y R L V/W R Sh Kh Gh Z F

Ooṛā and Eeṛee do not produce a sound without adding Lag (phonetic appending)

Ooṛā can be represented as O,U with Auṅkaṛ (U) or as with Dulaiṅkaṛ (OO) and Eeṛee as I=short sound with Sihari or as Eee (E)=long sound with Bihari.

## EQUIVALENTS IN ENGLISH LETTERS

*Available*—In single letters ਊ ਅ ਏ ਸ ਹ ਕ ਖ ਗ ਜ ਟ (T) ਡ ਨ ਪ ਬ ਮ ਯ ਰ ਲ ਵ ਫ (F). In combination of letters for : ਖ ਘ ਚ ਛ ਝ ਚ ਫ (Ph) ਭ ਸ

*Not available*—Approximation only ਤ (T), ਰ (R). A dot (Biṇdi) is added below T and R to differentiate ਤ and ਰ, and ਰ and ਰ

*Similar*—Differentiated by adding more letter and/or dot at the bottom—ਥ (Th), ਦ (D), ਧ (Dh), ਤ (D for dada), ਢ (Dh for dhada)

*Nasal Sounds*—Not available in English. Only approximations ਙ (Ng), ਝ (Nj), ਣ (N), ਨ (N),

*Hard to represent*—Crude approximation ਖ (Kh), ਗ (Gh)

*Suggestion*—To get English equivalents of Gurmukhi letters the individuals make their own combinations. This formulations has to be universally standardized. It will automatically standardize writing Punjabi (Gurmukhi) in Roman and this too, is an essential need.

*Correct Phonetics*—can be learnt by listening only.

*Similarity in Characters*—ਅ ਘ, ਸ ਮ, ਹ ਗ ਰ, ਖ ਬ ਬ, ਪ ਪ ਯ, ਕ ਛ, ਠ ਨ ਲ, ਤ ਡ ਭ, ਚ ਜ, ਵ ਵ, ਵ ਡ, ਢ ਦ ਫ।

## LAGAAÑ ਲਗਾਂ (ਲੱਗੀਆਂ ਹੋਈਆਂ)

Appendages linked to the letters for the phonetic effects.

### Placing of Lagaan

Subscript—Laavañ, Dulaavañ, Hoṛa, Kanauṛa, Tippi, Biṇdi, Addhak

On Sides—Kaṇna, Sihari, Bihari.

Subscript—Auṅkaṛ, Dulaiṅkaṛ (subscript Biṇdi)

## Lagaan

Mukta : This is a letter without Lag.

Kaṇna : ች gives the sound of AA=Raajaa

Sihari	f	I	ਸਿਰ	Sit, Hit, Git (Short sound)
Bihari	ତ	ee/I	ਸੀଡା	Meet, Semi (long drawn)
Auñkar̥	-	u	ਊସ	
Dulaiñkar̥	=	oo	ਊଠ	
Laavañ	~	e	ଲେଟ	
Dulaavañ	~	ai	ଅନ୍କ	
Hora	~	o	କୌ (ko)	
Kanaura	~	au	ଓରତ	
Tippi	~	half n (ñ)	ଦେଚ	

Tippi is used in place of Addhak over Nañna to double its sound as in କୁନ୍ଦ

Bindi : ¼ (nasal) n ଟିରା

It goes with Kaṇna, Dulavaañ, Bihari, Hora, Kanaura

ଆ, ଏ, ଐ, ଈ, ଉ, ଔ

And with Oora Auñkar̥ and Oora Dulaiñkar̥

ଉ, ଊ

Addhak ଙ doubles the sound of the word next to it as in ଗଂତା

Subscript Biṇdi modifies the sound of the letter. These both are not in Phonetic table (Moharni).

## Moharni

(Table of phonetics) Repitition

ଆ	ଆ	ଇ	ଈ	ଉ	ଊ	ୟ	ଔ	ାଇ
A Aিରା	Aa-	I	Ee	U	OO	y	e	Ai
Mukta	Kaṇna	Sihari	Bihari	Auñkar̥	Dulaiñkar̥	Laavañ	Dulaavañ	
ଏ	ୌ	ଅ	ାନ୍ତ	ାନ୍ତ				
O	Au	An̥g	Aañ					
Hor̥a	Kanaura	Tippi	Bindi					
ମ	ମା	ମି	ମୀ	ମୁ	ମୈ	ମୈ	ମୁ	ମାନ୍
ହ	ହା	ହି	ହୀ	ହୁ	ହୈ	ହୈ	ହୁ	ହାନ୍

Same way all other letters

## Matra

Matra is the time taken to say out a Lag (phonetic length) like a musical measure.

## SPECIAL SOUNDS

Extra 5 letters for special sounds—ਸ ਖ ਗ ਜ ਫ

ਸ—ਸੇਬ, ਸ—ਸ਼ੱਕਰ; ਖ—ਖੋਤਾ, ਖ—ਖਰਬੂਜਾ; ਜ—ਜਲ, ਜ—ਜਥਮ; ਫ—ਫਲ, ਫ—ਫਰੂਟ

Recently added, Lalla with subscript Bindi ਲ seems to be of no practical use.

*Suggestion*—To add subscript Bindi to ਧ ਚ ਘ ਙ ਭ ਟ to get a heavy sounds as in Hindi or Urdu.

## TO KEEP IN MIND

### No. 1

- Kañna does not go with Ooṛa and Eeṛee.
- Sihari and Bihari do not go with Ooṛa and Aiṛa.
- Auñkar and Dulaiñkar do not go with Aiṛa and Eeṛee.
- Laavañ does not go with Ooṛa and Aiṛa.
- Dulaavañ does not go with Ooṛa and Eeṛee.
- Hoṛa does not go with Aiṛa and Eeṛee.
- Kanaura does not go with Ooṛa and Eeṛee.
- Tippi is never put on Kañna, not used with Ooṛa and does not go with Bihari. (Tippi on Kañna and Tippi on right of Bihari have rarely been used in Gurmukhi).
- Addhak is not put on Oora and Eeree.

### No. 2

- Laavañ is put on Eeree ਏ+ਾ = ਏ and other letters, not on Ooṛa and Aiṛa.
- Dulaavañ is used with Aiṛa ਅ+ਾ = ਅੰ and other letters, not on Ooṛa and Eeṛee.
- Hoṛa is used with other letters but not with Aiṛa and Eeṛee.
- Kanaura is used with ਅ+ਾ = ਅੰ and other letters, not with Ooṛa and Eeṛee.
- Biñdi is put on Kañna ਟ+ਿ = ਟ and never a Tippi on it (Kañna). In old Gurmukhi, Biñdi was put on Addhak as well to give nasal sound of N.
- Tippi ਦ੍ਰ is used to double the sound of Nañna as in ਕੰਨ and not Addhak ਦ੍ਰੁ for this purpose. Tippi goes with Sihari ਫ੍ਰ and not with Bihari.
- ਓ takes Auñkar, Dulaiñkar, Hoṛa, Biñdi.
- ਅ takes Kañna, Dulaavañ, Kanaura, Biñdi, Tippi, Addhak.
- ਏ takes Sihari, Bihari, Laavañ, Biñdi, Tippi.
- ਓ, ਏ—These two cannot be used as Mukt letters (Mukta) i.e. without a Lag. Without a Lag, these two letters have no phonetic expression.

## GURMUKHI PUNCTUATION

Ik Dañdi = A single vertical line is used as comma for a short stop.

Do Dañdi = A double vertical line put a period for full stop.

## SPECIAL PUNCTUATION

Usually used in modern Gurmukhi. Adopted from English Punctuation.

! “ ” , / ? —

*Suggestion*--It is not right to use these punctuations in Gurbani lest in time the coming generation takes them to be part of it, or a clear note should be given when using that these are not the part of Gurbani. Rather than using 'comma' while writing Gurbani, we can leave a space in its place or we may write it in descending lines (Portion coming after the point where 'comma' is needed should go to the next line)

## SUBSCRIPT LETTERS

These give partial and so, rapid phonation of the parent letter.

- In modern writing only HA ਹਾ is used.
- In Gurbani—used are Haaha, Chachcha, Taiṅka, Ṭatta, Naṅna and Vavva.
- In Old Gurmukhi more than the above were used eg. Yaya etc. like Haaha, are put without their top horizontal bars and are placed closer to the left of the bottom (Base) of the main letter.

## SYMBOLS

These give partial and therefore rapid phonation of the parent letter. Example for letter 'Rara' = ਇਸਤ੍ਰੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤ

## SUBSCRIPT SYMBOLS

IN MODERN WRITING ONLY 'RARA' IS USED. The scholars recommend its limited use. In my view as far as possible subscript Rara-Symbol should be totally stopped and this will make Gurmukhi spelling easy.

*Used in Gurbani*

- Ra (Rara) put like a comma.
- Uddatt (Ha-Haaha) like a slash.
- Yaksh (Ya-Yaya) like a reverse hook.

## GURMUKHI NUMERALS (ਅੰਕ)

੧ ੨ ੩ ੪ ੫ ੬ ੭ ੮ ੯

In modern Gurmukhi, English numerals are freely used.

## GURMUKHI

Some of the spellings in old Gurmukhi were complicated combination of letters, Lagaāñ, subscript letters and symbols. Slashed Sassa ਸ਼ to read like Shasha. Half Yaya etc. were also used.

Modern Gurmukhi writing is simpler and in it many English punctuation marks are used. Its vocabulary has been tremendously enriched. It is disappointing that rather than adopting simple words and terms from other languages, the scholars have taken pride in selecting very tough hard ones. A common man cannot understand it and they are the ones who need to be served the most. We need our writers to work for the masses.

To make Gurmukhi popular it needs to be made simpler—Futuristic Gurmukhi. For this, we have to start working right now. One of the most needed thing is the universal standardization of its spellings, to write it with basic letters of *Painti Akhri* (as far as possible with the exclusion of non essential subscript letters and symbols), elimination of hard words and their replacement by the simple ones. Future will need self-fulfilling but understandable and easy to write Gurmukhi.